

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 916/2007

z 31. júla 2007,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 2216/2004 o normalizovaných a zabezpečených systémoch registrov v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES a s rozhodnutím Európskeho parlamentu a Rady č. 280/2004/ES

(Text s významom pre EHP)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES z 13. októbra 2003 o vytvorení systému obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov v Spoločenstve, ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 96/61/ES⁽¹⁾, a najmä na jej článok 19 ods. 3,

so zreteľom na rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 280/2004/ES z 11. februára 2004 o mechanizme sledovania emisií skleníkových plynov v Spoločenstve a uplatňovania Kjótskeho protokolu⁽²⁾, a najmä na jeho článok 6 ods. 1 prvý pododsek druhú vetu,

keďže:

(1) Nariadením Komisie (ES) č. 2216/2004⁽³⁾ sa stanovili všeobecné ustanovenia, funkčné a technické špecifikácie a požiadavky na prevádzku a údržbu týkajúce sa normalizovaného a zabezpečeného systému registrov, pozostávajúceho z registrov vo forme normalizovaných elektronických databáz, ktoré obsahujú všeobecné dátové prvky, a z nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva.

(2) Vzhľadom na charakter architektúry systému registrov, ak registre komunikujú s nezávislým protokolom transakcií Spoločenstva cez nezávislý protokol transakcií Rámcového dohovoru OSN o klimatickej zmene (UNFCCC), možno zmeniť smerovanie transakcií len pre všetky registre súčasne. Pre každý register, ktorý by v danom termíne nebol pripravený, by sa tiež mala zastaviť účasť na programe obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov v Spoločenstve, ak sa ostatné členské štáty pripoja k nezávislému protokolom transakcií UNFCCC bez neho. Z tohto dôvodu, keď je nezávislý protokol transakcií UNFCCC funkčný, malo

by sa zabezpečiť jeho pripojenie k nezávislému protokolu transakcií Spoločenstva a k registrom, keď nezávislý protokol transakcií Spoločenstva a všetky registre sú na toto pripojenie technicky pripravené alebo keď Spoločenstvo posúdi spojenie týchto dvoch protokolov transakcií ako vhodné.

(3) V súčasnosti sa predpokladá, že keď spojenie medzi nezávislým protokolom transakcií UNFCCC a nezávislým protokolom transakcií Spoločenstva existuje, registre by sa na nezávislý protokol transakcií Spoločenstva pripájali cez nezávislý protokol transakcií UNFCCC. Súčinnosť medzi nezávislým protokolom transakcií Spoločenstva a registrami by však bola oveľa jednoduchšia a pružnejšia, keby sa registre pripájali k nezávislému protokolom transakcií UNFCCC cez nezávislý protokol transakcií Spoločenstva. Centrálny správca by teda mal mať právomoc určovať poradie pripojení.

(4) Členské štáty aj Spoločenstvo by mali zabezpečiť pripojenie svojich registrov k nezávislému protokolom transakcií UNFCCC v najbližšom možnom termíne a doručiť správcovi nezávislého protokolu transakcií UNFCCC dokumentáciu, ktorá sa vyžaduje na inicializáciu ich registra s týmto protokolom, v súlade s funkčnými a technickými špecifikáciami pre normy na výmenu údajov v systémoch registrov na základe Kjótskeho protokolu, vypracovaných podľa rozhodnutia 24/CP.8 konferencie zúčastnených strán UNFCCC.

(5) Spoločenstvo by malo vyvinúť všetko úsilie potrebné na to, aby sa zabezpečilo, že register každého členského štátu, nezávislý protokol transakcií Spoločenstva a nezávislý protokol transakcií UNFCCC budú navzájom prepojené už pred 1. decembrom 2007.

(6) V registroch by sa malo zabezpečiť, aby vloženie verifikovaných emisií do registrov bolo možné len vtedy, keď sa zodpovednému orgánu doručí overená správa o emisiách, a aby sa po konečnom termíne na odstúpenie emisných kvót overené údaje o emisiách dali opraviť len vtedy, keď rozhodnutie zodpovedného orgánu rieši aj stav plnenia za zariadenie, ktorého overené emisie sa opravujú.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 275, 25.10.2003, s. 32. Smernica zmenená a doplnená smernicou 2004/101/ES (Ú. v. EÚ L 338, 13.11.2004, s. 18).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 49, 19.2.2004, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 386, 29.12.2004, s. 1.

- (7) Mali by sa prijať opatrenia, ktorými by sa zabezpečilo, aby sa členské štáty, ktoré nemôžu vydávať jednotky prideleného množstva (ďalej len „AAU“) z iného dôvodu ako toho, že sú určené ako neoprávnené prenášať a získavať ERU a AAU, ako aj používať CER v súlade s ustanoveniami rozhodnutia 11/CMP.1 Kjótskeho protokolu k UNFCCC, mohli naďalej rovnocenne zúčastňovať na programe obchodovania s emisiami v Spoločenstve, ktorý by sa zdržal v rokoch 2008 – 2012, keďže by tieto členské štáty na rozdiel od všetkých ostatných členských štátov nemohli vydávať emisné kvóty, ktoré nie sú konvertované z AAU. Táto rovnocenná účasť by sa mala umožniť prostredníctvom mechanizmu v rámci registra Spoločenstva, ktorý dovoľuje prevádzkovateľom v členských štátoch, ktoré nemajú AAU, vymieňať emisné kvóty, ktoré nie sú konvertované z AAU, za emisné kvóty konvertované z AAU pri prenose emisných kvót na účty v registroch členských štátov, ktoré majú AAU. Rovnakým postupom by sa mali umožniť podobné prenosi v opačnom smere. Úpravou pravidiel výpočtu stavu plnenia za zariadenie, čo je údaj, ktorým sa v registroch vyjadruje, či prevádzkovateľ splnil svoj záväzok o odstúpení emisných kvót v súlade so smernicou 2003/87/ES, sa predíde tomu, aby sa prevádzkovatelia považovali za neplniacich svoje záväzky na základe smernice 2003/87/ES z dôvodu odstúpenia emisných kvót za rok, ktorý nepredchádza bežný rok.
- (8) Poskytovanie emisných kvót z rezervy členských štátov na nové zariadenia a tok emisných kvót do rezervy v dôsledku zatvárania zariadení by sa mal uvádzať v tabuľke národného plánu pridelenia, čím sa verejnosti umožní prístup ku komplexným a aktuálnym informáciám týkajúcim sa takýchto transakcií.
- (9) V snahe zabezpečiť schopnosť nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva fungovať samostatne v prípade poruchy nezávislého protokolu transakcií UNFCCC kontroly vymedzené vo funkčných a technických špecifikáciách pre normy na výmenu údajov v systémoch registrov na základe Kjótskeho protokolu, vypracovaných podľa rozhodnutia 24/CP.8 konferencie zúčastnených strán UNFCCC, ktoré majú nezávislý protokol transakcií UNFCCC vykonávať a ktoré sa v súčasnosti implementujú v nezávislom protokole transakcií Spoločenstva, by sa mali zahrnúť do právnych predpisov Spoločenstva.
- (10) Na uskutočnenie ročného cyklu súladu je nanajvýš dôležité stanoviť posledný termín na zobrazovanie informácií o verifikovaných emisiách zariadenia. Vzhľadom na tieto skúsenosti súčasný posledný termín na zobrazovanie týchto informácií by sa mal nahradiť ustanovením, ktorým sa zabezpečí, že zobrazenie vykonajú členské štáty a Komisia v najskoršom možnom čase a koordinovaným a zosúladeným spôsobom.
- (11) Keďže aktuálne informácie, ktoré sa zobrazujú v nezávislom protokole transakcií Spoločenstva o plnení odstúpenia záväzkov zariadení, ako sa to vyžaduje v ustanoveniach prílohy XVI k nariadeniu (ES) č. 2216/2004, nie sú vždy jasné, najmä pokiaľ ide o zmeny, ku ktorým môže dochádzať pri súlade zariadenia po konečnom termíne na odstúpenie, informácie o plnení záväzkov odstúpenia by mali byť podrobnejšie a presnejšie.
- (12) V snahe zabezpečiť jednotný prístup k informáciám týkajúcim sa trhu, čo je základná požiadavka dobre fungujúceho trhu, v nezávislom protokole transakcií Spoločenstva by sa verejnosti mali sprístupniť ďalšie informačné položky, ako sú informácie o tom, či je nejaký účet blokovaný, poplatky, ktoré platia rôzne registre, tabuľka rezerv, ktorá sa vyžaduje v zmysle rozhodnutia Komisie 2006/780/ES z 13. novembra 2006 o zabránení dvojitého započítavania poklesu emisií skleníkových plynov na základe programu Spoločenstva na obchodovanie s emisiami v projektovaných činnostiach podľa Kjótskeho protokolu v zmysle smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES⁽¹⁾, podiel zariadení, ktoré už predložili svoje overené emisie, podiel emisných kvót, ktoré sa nikdy neuplatnili pri žiadnej transakcii medzi pridelením a odstúpením.
- (13) Nariadenie (ES) č. 2216/2004 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.
- (14) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre klimatickú zmenu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 2216/2004 sa mení a dopĺňa takto:

1. Článok 2 sa mení a dopĺňa takto:

a) písmeno e) sa nahrádza takto:

„e) jednotka prideleného množstva (AAU)“ znamená jednotku vydanú podľa článku 7 ods. 3 rozhodnutia č. 280/2004/ES alebo niektorou zúčastnenou stranou Kjótskeho protokolu;“

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 316, 16.11.2006, s. 12.

b) v písmene p) sa vkladá táto veta:

„Osobitné ustanovenia platia pre registre uvedené v článku 63a;“.

2. V článku 3 ods. 3 sa vkladá tento pododsek:

„Každý register je schopný správne vykonávať všetky postupy týkajúce sa zmien do tabuľky národného plánu pridelovania, uvedené v prílohe XIa z 1. februára 2008.“

3. Článok 5 sa mení a dopĺňa takto:

a) Odseky 4 a 5 sa nahrádzajú takto:

„4. Centrálny správca poskytne administratívne postupy uvedené v prílohe XI na podporu integrity údajov v systéme registrov a dodá postupy týkajúce sa automatických zmien do tabuliek národných plánov pridelovania uvedených v prílohe XIa, aby sa zabezpečilo, že v tabuľkách národných plánov pridelovania je uvedená výška emisných kvót, ktoré boli vydané a pridelené zariadeniam.

5. Centrálny správca vykonáva postupy súvisiace s emisnými kvótami, overenými emisiami, zmenami do tabuliek národných plánov pridelovania, účtami alebo Kjótskymi jednotkami iba tam, kde je to potrebné na plnenie jeho funkcie ako centrálného správcu.“

b) V odseku 6 sa vkladá tento pododsek:

„Nezávislý protokol transakcií Spoločenstva je schopný správne vykonávať všetky postupy týkajúce sa automatických zmien do tabuliek národného plánu pridelovania uvedených v prílohe XIa z 1. februára 2008.“

4. Článok 6 ods. 2 sa nahrádza takto:

„2. Od 1. februára 2008 až do vytvorenia komunikačného spojenia uvedeného v článku 7 sa všetky postupy v súvislosti s emisnými kvótami, overenými emisiami, automatickými zmenami do tabuliek národného plánu pridelovania a s účtami vykonávajú výmenou údajov cez nezávislý protokol transakcií Spoločenstva.“

5. Článok 7 sa nahrádza takto:

„Článok 7

Komunikačné spojenie medzi nezávislými protokolmi transakcií

1. Komunikačné spojenie medzi nezávislým protokolom transakcií Spoločenstva a nezávislým protokolom transakcií

UNFCCC sa považuje za vytvorené, keď sú tieto systémy spojené na základe rozhodnutia, ktoré prijme centrálny správca po porade s Výborom pre klimatickú zmenu. Centrálny správca vytvorí a udržiava takéto spojenie, keď:

a) všetky registre úspešne vykonali inicializačný postup UNFCCC a

b) nezávislý protokol transakcií Spoločenstva a nezávislý protokol transakcií UNFCCC sú schopné poskytovať potrebnú funkcionálnu vytvárať medzi sebou spojenie.

2. Ak nie sú splnené podmienky stanovené v odseku 1, Komisia môže na základe väčšinovej podpory Výboru pre klimatickú zmenu dať centrálnemu správcovi pokyn na vytvorenie a udržiavanie takéhoto spojenia.

3. Po vytvorení spojenia opísaného v odseku 1 všetky postupy súvisiace s emisnými kvótami, overenými emisiami, účtami, automatickými zmenami do tabuliek národných plánov pridelovania a s Kjótskymi jednotkami sa uskutočnia výmenou údajov cez nezávislý protokol transakcií UNFCCC a potom cez nezávislý protokol transakcií Spoločenstva.

4. Komisia vyhodnotí a informuje Výbor pre klimatickú zmenu o možnostiach prepojenia registrov, nezávislého protokolu transakcií UNFCCC a nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva, iného, ako je protokol uvedený v odseku 3. Posúdi sa najmä to, či sa všetky postupy súvisiace s emisnými kvótami a Kjótskymi jednotkami uskutočnia výmenou údajov cez nezávislý protokol transakcií Spoločenstva a potom cez nezávislý protokol transakcií UNFCCC a všetky postupy súvisiace s overenými emisiami, účtami a automatickými zmenami do tabuliek národných plánov pridelovania sa uskutočnia výmenou údajov cez nezávislý protokol transakcií Spoločenstva.

5. Každý členský štát doručí správcovi nezávislého protokolu transakcií UNFCCC a centrálnemu správcovi dokumentáciu, ktorá sa vyžaduje na inicializáciu každého registra s nezávislým protokolom transakcií UNFCCC, a do 1. septembra 2007 bude každý register technicky pripravený na začatie inicializačného postupu v súlade s funkčnými a technickými špecifikáciami noriem na výmenu údajov v systémoch registrov na základe Kjótskeho protokolu, ktoré boli vypracované podľa rozhodnutia 24/CP.8 konferencie zúčastnených strán UNFCCC.

6. Ak je to možné, rozhodnutia uvedené v odseku 1 a 2 sa prijímajú najmenej tri mesiace pred ich implementáciou.“

6. Článok 10 ods. 3 sa nahrádza takto:

„3. Každý zodpovedný orgán a správca registra vykonáva postupy súvisiace s emisnými kvótami, overenými emisiami, automatickými zmenami do tabuliek národných plánov pridelovania, účtami alebo s Kjótskymi jednotkami iba vtedy, keď je to potrebné na výkon jeho funkcie zodpovedného orgánu alebo správcu registra.“

7. Článok 15 ods. 1 sa nahrádza takto:

„1. Do 14 dní od nadobudnutia účinnosti každého povolenia pre emisie skleníkových plynov, ktoré sa vydá prevádzkovateľovi zariadenia, ak toto zariadenie dovtedy takéto povolenie nemalo, alebo od aktivácie komunikačného spojenia medzi registrom a nezávislým protokolom transakcií Spoločenstva, pričom platí neskorší z týchto termínov, zodpovedný orgán alebo prevádzkovateľ poskytne správcovi registra členského štátu súbor informácií uvedený v prílohe III, ak to zodpovedný orgán požaduje.“

8. Do článku 17 sa vkladá tento odsek 3:

„3. Keď zodpovedný orgán informoval správcu registra o odvolaní alebo odstúpení od povolenia pre emisie skleníkových plynov, prideleného zariadeniu s účtom, ktorý je zaznamenaný v príslušnej tabuľke národného plánu pridelovania v súlade s článkom 44, správca registra pred uzatvorením účtu navrhne centrálnemu správcovi tieto zmeny do tabuľky národného plánu pridelovania:

- a) z tabuľky národného plánu pridelovania vymazať a v tabuľke národného plánu pridelovania stornovať všetky emisné kvóty, ktoré ešte neboli zariadeniu pridelené, až do navrhnutej zmeny do tabuľky národného plánu pridelovania;
- b) doplniť rovnaký počet emisných kvót do tabuľky národného plánu pridelovania v časti obsahujúcej výšky emisných kvót, ktoré ešte neboli pridelené existujúcim zariadeniam.

Návrh sa vloží do nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva, ktorý ho automaticky skontroluje a implementuje v súlade s postupmi uvedenými v prílohe XIa.“

9. Článok 28 sa nahrádza takto:

„Článok 28

Zisťovanie odchýlok nezávislým protokolom transakcií Spoločenstva

1. Centrálny správca zabezpečí, aby nezávislý protokol transakcií Spoločenstva vykonával automatické kontroly uvedené v prílohách VIII, IX, XI a XIa pre všetky postupy súvisiace s emisnými kvótami, overenými emisiami, účtami, automatickými zmenami do tabuliek národných plánov pridelovania a s Kjótskymi jednotkami s cieľom zabezpečiť, aby sa v nich nenachádzali žiadne odchýlky.

2. Ak sa pri automatických kontrolách uvedených v odseku 1 zistí nejaká odchýlka na základe postupu uvedeného v prílohách VIII, IX, XI a XIa, centrálny správca o tom bez odkladu informuje správcu registra alebo správcov, ktorých sa to týka, vrátením automatickej odpovede s podrobnosťami o presnom charaktere odchýlky s použitím kódov odpovedí uvedených v prílohách VIII, IX, XI a XIa.

Pri prijatí takéhoto kódu odpovede pre postup na základe prílohy VIII, prílohy IX alebo prílohy XIa, správca iniciujúceho registra tento postup vykoná a podá o tom informáciu nezávislému protokolu transakcií Spoločenstva.

Centrálny správca nevykoná žiadnu aktualizáciu informácií obsiahnutých v nezávislom protokole transakcií Spoločenstva.

Správca registra alebo správcovia, ktorých sa to týka, bez odkladu informujú príslušných vlastníkov účtov o ukončení postupu.“

10. Článok 29 sa mení a dopĺňa takto:

a) Prvý pododsek odseku 1 sa nahrádza takto:

„1. Centrálny správca zabezpečí, aby sa v nezávislom protokole transakcií Spoločenstva pravidelne spúšťal postup na zosúladzovanie údajov uvedený v prílohe X. Na tento účel sa v nezávislom protokole transakcií Spoločenstva zaznamenávajú všetky postupy súvisiace s emisnými kvótami, účtami, automatickými zmenami do tabuliek národného plánu pridelovania a s Kjótskymi jednotkami.“

b) Pridáva sa tento odsek 3:

„3. Na žiadosť centrálného správcu správca registra poskytne kópiu tabuľky overených emisií z registra centrálnemu správcovi. Centrálny správca skontroluje, či sa tabuľka overených emisií zhoduje so záznamami v nezávislom protokole transakcií Spoločenstva. Ak sa zistí nejaký rozdiel, centrálny správca o tom okamžite informuje správcu registra a požiada ho, aby daný rozdiel odstránil pomocou postupu na aktualizáciu overených emisií uvedeného v prílohe VIII.

V nezávislom protokole transakcií Spoločenstva sa zaznamenávajú všetky zmeny v tabuľkách overených emisií.“

11. Článok 32 sa nahrádza takto:

„Článok 32

Postupy

Pri každom postupe sa vykoná kompletná postupnosť na výmenu správ pre daný typ postupu, ako sa uvádza v prílohách VIII, IX, X, XI a XII. Každá správa spĺňa formát a informačné požiadavky, ktoré sa opisujú pomocou opisného jazyka internetových služieb a boli vypracované podľa UNFCCC alebo Kjótskeho protokolu.“

12. Článok 33 sa nahrádza takto:

„Článok 33

Identifikačné kódy

Správca registra priradí každému postupu uvedenému v prílohách VIII a XII jedinečný identifikačný kód korelácie a každému postupu uvedenému v prílohe IX jedinečný identifikačný kód transakcie.

Každý takýto identifikačný kód obsahuje prvky uvedené v prílohe VI.“

13. Článok 34 sa nahrádza takto:

„Článok 34

Finalizácia postupov súvisiacich s účtami, automatickými zmenami do tabuliek národných plánov pridelovania a s overenými emisiami

Keď je vytvorené spojenie medzi dvoma nezávislými protokolmi transakcií a keď sa všetky postupy súvisiace s účtami, automatickými zmenami do tabuliek národných plánov pridelovania a s overenými emisiami uskutočňujú výmenou

údajov cez nezávislý protokol transakcií UNFCCC, tieto postupy sa vykonávajú vtedy, keď obidva nezávislé protokoly transakcií úspešne informujú iniciujúci register o tom, že nezistili žiadne odchýlky v návrhu, ktorý zaslal iniciujúci register.

Vo všetkých ostatných prípadoch, iných, ako sú uvedené v prvom odseku, všetky postupy súvisiace s účtami, automatickými zmenami do tabuliek národných plánov pridelovania a s overenými emisiami sa vykonávajú vtedy, keď nezávislý protokol transakcií Spoločenstva úspešne informuje iniciujúci register o tom, že nezistil žiadne odchýlky v návrhu, ktorý zaslal iniciujúci register.“

14. Vkladá sa tento článok 34a:

„Článok 34a

Manuálne vrátenie finalizovaných transakcií iniciovaných omylom

1. Ak vlastník účtu alebo správca registra, ktorý koná v mene vlastníka účtu, neúmyselne alebo omylom inicioval transakciu na základe článkov 52, 53, 58 alebo článku 62 ods. 2, môže správcovi svojho registra navrhnúť, aby manuálne vrátil transakcie písomnou žiadosťou, riadne podpísanou oprávneným zástupcom alebo zástupcami vlastníka účtu, ktorí môžu iniciovať transakcie, a zaslanou do piatich pracovných dní od finalizácie transakcie alebo od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia, pričom platí neskorší z týchto dátumov. Táto žiadosť obsahuje vyhlásenie, v ktorom sa konštatuje, že transakcia bola iniciovaná omylom alebo neúmyselne.

2. Správca registra môže vyznamenať centrálnemu správcovi o tejto žiadosti a o svojom úmysle vykonať osobitný manuálny zásah vo svojej databáze s cieľom vrátiť transakciu, a to do 30 kalendárnych dní od jeho rozhodnutia o vrátení transakcie do pôvodného stavu, ale najneskôr do 60 kalendárnych dní od finalizácie transakcie alebo od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia, pričom platí neskorší z týchto dátumov.

Centrálny správca do 30 kalendárnych dní od prijatia vyznamenia od správcu registra na základe prvého pododseku odseku 2 vykoná manuálny zásah do databázy nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva, ktorý zodpovedá zásahu špecifikovanému vo vyznamení správcu registra, ak:

a) vyznamenie bolo zaslané v termíne ustanovenom v prvom pododseku odseku 2;

- b) navrhnutý manuálny zásah vráti účinky iba tej transakcie, ktorá sa považuje za iniciovanú neúmyselne alebo omylom a nespôsobí vrátenie účinkov neskorších transakcií pre tie isté emisné kvóty alebo Kjótske jednotky.

3. Správca registra nesmie vrátiť transakcie podľa článkov 52 a 53, ak by sa v dôsledku toho prevádzkovateľ dostal do nesúladu za predchádzajúci rok.“

15. Článok 44 ods. 2 sa nahrádza takto:

„2. Členský štát vyrozumie Komisiu o každej oprave vo svojom národnom pláne pridelovania a o príslušnej oprave vo svojej tabuľke národného plánu pridelovania. Ak oprava v tabuľke národného plánu pridelovania vychádza z národného plánu pridelovania, o ktorom dostala Komisia vyrozumie a nebol zamietnutý podľa článku 9 ods. 3 smernice 2003/87/ES alebo ku ktorému Komisia prijala zmeny a doplnenia, a cieľom tejto opravy je zlepšenie údajov, Komisia dá centrálnemu správci pokyn vložiť príslušnú opravu do tabuľky národného plánu pridelovania vedeného v nezávislom protokole transakcií Spoločenstva.

Všetky takéto opravy, ktoré sa týkajú nových účastníkov, sa robia v súlade s postupom automatických zmien do tabuliek národných plánov pridelovania, uvedeným v prílohe XIa k tomuto nariadeniu.

Všetky takéto opravy, ktoré sa netýkajú nových účastníkov, sa robia v súlade s inicializačnými postupmi uvedenými v prílohe XIV k tomuto nariadeniu.

Vo všetkých ostatných prípadoch členský štát informuje o oprave vo svojom národnom pláne pridelovania Komisiu, a ak Komisia túto opravu nezamietne v súlade s postupom v článku 9 ods. 3 smernice 2003/87/ES, vydá pokyn centrálnemu správci, aby vložil príslušnú opravu do tabuľky národného plánu pridelovania vedeného v nezávislom protokole transakcií Spoločenstva v súlade s inicializačnými postupmi uvedenými v prílohe XIV k tomuto nariadeniu.“

16. Článok 46 sa nahrádza takto:

„Článok 46

Pridelovanie emisných kvót prevádzkovateľom

Bez toho, aby bol dotknutý článok 44 ods. 2 a článok 47, do 28. februára 2008 a potom každý nasledujúci rok do 28. februára správca registra prevedie z holdingového účtu

zúčastnenej strany na holdingový účet príslušného prevádzkovateľa ten podiel z celkového množstva emisných kvót vydaných správcom registra na základe článku 45, ktorý bol pridelený príslušnému zariadeniu na daný rok v súlade s príslušným oddielom tabuľky národného plánu pridelovania.

Podľa predpokladov pre zariadenie v národnom pláne pridelovania členského štátu správca registra môže previesť tento podiel na neskorší termín každého roka.

Emisné kvóty sa pridelujú v súlade s postupom na pridelovanie emisných kvót uvedeným v prílohe IX.“

17. Článok 48 sa nahrádza takto:

„Článok 48

Pridelovanie emisných kvót novým účastníkom

Ak správca registra dostane pokyn od zodpovedného orgánu, prevedie časť emisných kvót vydaných správcom registra na základe článku 45, ktoré sú na holdingovom účte zúčastnenej strany, na holdingový účet prevádzkovateľa nového účastníka v súlade s príslušným oddielom tabuľky národného plánu pridelovania pre tohto nového účastníka na daný rok.

Emisné kvóty sa prevádzajú v súlade s postupom na pridelovanie emisných kvót uvedeným v prílohe IX.“

18. Vkladá sa tento článok 48a:

„Článok 48a

Pridelovanie emisných kvót po ich odpredaní členským štátom

Ak správca registra na to dostane pokyn od zodpovedného orgánu po predaji emisných kvót vo vlastníctve niektorého členského štátu, prevedie určité množstvo emisných kvót z holdingového účtu zúčastnenej strany na holdingový účet subjektu alebo na holdingový účet prevádzkovateľa nákupecu emisných kvót.

Emisné kvóty, ktoré sa prevádzajú v rámci jedného registra, sa prevedú v súlade s postupom ‚interný prevod‘ uvedeným v prílohe IX. Emisné kvóty, ktoré sa prevádzajú z jedného registra do druhého, sa prevedú v súlade s postupom ‚externý prevod (2008 – 2012 a ďalej)‘ uvedeným v prílohe IX.“

19. Článok 50 sa mení a dopĺňa takto:

a) prvý pododsek odseku 1 sa nahrádza takto:

„Keď sa vytvorí komunikačné spojenie medzi nezávislým protokolom transakcií UNFCCC a nezávislým protokolom transakcií Spoločenstva v súlade s článkom 7 tohto nariadenia, členský štát nesmie prevádzať ani získavať ERU ani AAU do 16 mesiacov od predloženia jeho správy v súlade s článkom 7 ods. 1 rozhodnutia č. 280/2004/ES, pokiaľ sekretariát UNFCCC neinformoval tento členský štát o tom, že postupy zosúladovania sa nezačnú.“;

b) odsek 2 sa nahrádza takto:

„2. Ak počnúc 1. januárom 2008 vlastníctvo ERU, CER, AAU a RMU, platné pre príslušné päťročné obdobie, na holdingových účtoch zúčastnenej strany, holdingových účtoch prevádzkovateľa, osobných holdingových účtoch a vyradovacích účtoch v členskom štáte bude o necelé 1 percento vyššie ako rezerva záväzného obdobia, vypočítaná ako 90 percent z prideleného množstva členského štátu alebo ako 100 percent päťnásobku jeho posledne revidovaných zásob, pričom sa berie nižšia z týchto hodnôt, centrálny správca o tom vyrozumie príslušný členský štát.“

20. Článok 51 sa nahrádza takto:

„Článok 51

Overené emisie zariadenia

1. Po overení správy prevádzkovateľa o emisiách zo zariadenia za predchádzajúci rok v súlade s prílohou V k smernici 2003/87/ES a konštatovaní uspokojivého stavu každý overovateľ, vrátane zodpovedných orgánov pôsobiacich ako overovatelia, vloží alebo schváli vloženie ročných overených emisií za toto zariadenie za daný rok do oddielu tabuľky overených emisií určeného pre toto zariadenie na daný rok v súlade s postupom aktualizácie overených emisií uvedeným v prílohe VIII k tomuto nariadeniu.

2. Správca registra môže zakázať vloženie ročných overených emisií za zariadenie, pokiaľ zodpovedný orgán nedostane správu o overených emisiách, ktorú predložia prevádzkovatelia podľa článku 14 ods. 3 smernice 2003/87/ES za toto zariadenie, a neodblokuje register na vloženie ročných overených emisií.

3. Zodpovedný orgán môže dať pokyn správcovi registra, aby vykonal opravu ročných overených emisií pre zariadenie za predchádzajúci rok s cieľom zabezpečiť súlad s podrobnými požiadavkami, ktoré stanovil členský štát podľa prílohy V k smernici 2003/87/ES, vložením opravených ročných overených emisií pre toto zariadenie za daný rok do oddielu tabuľky overených emisií určeného pre toto zariadenie za daný rok v súlade s postupom aktualizácie overených emisií uvedeným v prílohe VIII k tomuto nariadeniu.

4. Ak zodpovedný orgán dá správcovi registra pokyn, aby vykonal opravu ročných overených emisií pre zariadenie za predchádzajúci rok po termíne stanovenom v článku 6 ods. 2 smernice 2003/87/ES vzhľadom na odstúpené emisné kvóty rovnajúce sa emisiám za tento predchádzajúci rok, centrálny správca povolí takúto opravu len vtedy, keď dostane informáciu o rozhodnutí zodpovedného orgánu o novom stave súladu platnom pre toto zariadenie v dôsledku opravy overených emisií.“

21. Článok 55 sa nahrádza takto:

„Článok 55

Výpočet číselných údajov o stave súladu

Pri vykonaní záznamu do oddielu tabuľky odstúpených emisných kvót alebo tabuľky overených emisií, ktorý je určený pre dané zariadenie, správca registra určí:

- a) za každý rok 2005, 2006 a 2007 číselný údaj o stave súladu pre toto zariadenie, vypočítaný ako súčet všetkých emisných kvót odstúpených podľa článkov 52, 53 a 54 za roky 2005 – 2007 mínus súčet všetkých overených emisií za aktuálne päťročné obdobie, ktoré sa končí bežným rokom, a vrátane tohto bežného roka;
- b) za rok 2008 a každý rok po ňom číselný údaj o stave súladu pre toto zariadenie, vypočítaný ako súčet všetkých emisných kvót odstúpených podľa článkov 52, 53 a 54 mínus súčet všetkých overených emisií od roku 2008 až po aktuálny rok a vrátane aktuálneho roka, plus korekčný faktor.

Korekčný faktor uvedený pod písmenom b) je nula, ak číselný údaj za rok 2007 bol väčší ako nula, ale zachová sa hodnota za rok 2007, ak číselný údaj za rok 2007 je menší alebo sa rovná nule.“

22. Článok 57 sa nahrádza takto:

„Článok 57

Záznamy do tabuľky overených emisií

Keď sa k 1. máju 2006 a k 1. máju každého ďalšieho roka žiadne číselné údaje o overených emisiách nevložia do tabuľky overených emisií pre zariadenie za predchádzajúci rok, nebudú sa do tabuľky overených emisií vkladať žiadne náhradné číselné údaje stanovené podľa článku 16 ods. 1 smernice 2003/87/ES, ktoré neboli vypočítané tak, aby čo najviac vyhovovali podrobným požiadavkám, ktoré stanovil členský štát podľa prílohy V k smernici 2003/87/ES.“

23. V článku 58 sa prvý pododsek nahrádza takto:

„Dňa 30. júna 2006, 2007 a 2008 správca registra zruší určitý počet emisných kvót, CER a emisných kvót z vyššej moci evidovaných na holdingovom účte zúčastnenej strany podľa článkov 52, 53 a 54. Počet emisných kvót, CER a emisných kvót z vyššej moci, ktoré sa majú zrušiť, sa rovná celkovému počtu odstúpených emisných kvót v momente rušenia, ktoré sú zaznamenané v tabuľke odstúpených emisných kvót za obdobie od 1. januára 2005 do momentu rušenia v roku 2006, od momentu rušenia v roku 2006 do momentu rušenia v roku 2007 a od momentu rušenia v roku 2007 do momentu rušenia v roku 2008.“

24. Článok 59 sa nahrádza takto:

„Článok 59

Zrušenie a vyradenie odstúpených emisných kvót za obdobie rokov 2008 – 2012 a nasledujúce obdobia

1. Do 30. júna 2009 a potom každý rok do 30. júna správca registra zruší emisné kvóty odstúpené za obdobie rokov 2008 – 2012 a za každé nasledujúce päťročné obdobie takto:

- a) konvertuje určitý počet emisných kvót vydaných na dané päťročné obdobie a evidovaných na holdingovom účte zúčastnenej strany, ktorý sa rovná celkovému počtu odstúpených emisných kvót podľa článku 52, ako sa zaznamenali do tabuľky odstúpených emisných kvót od 1. januára prvého roka príslušného obdobia do 31. mája nasledujúceho roka a od 1. júna predchádzajúceho roka do 31. mája každého nasledujúceho roka, na AAU odstránením príznaku emisnej kvóty z jedinečného identifikačného kódu jednotky pre každú takúto AAU, ktorá obsahuje prvky uvedené v prílohe VI, v súlade s postupom „konverzia odstúpených emisných kvót na vyradenie (2008 – 2012 a ďalej)“, ktorý je uvedený v prílohe IX, a
- b) prevedie určitý počet Kjótskych jednotiek typu špecifikovaného zodpovedným orgánom, s výnimkou Kjót-

ských jednotiek vyplývajúcich z projektov uvedených v článku 11a ods. 3 smernice 2003/87/ES, ktorý sa rovná celkovému počtu emisných kvót odstúpených podľa článkov 52 a 53, ako sa zaznamenali do tabuľky odstúpených emisných kvót od 1. januára prvého roka príslušného obdobia do 31. mája nasledujúceho roka a od 1. júna predchádzajúceho roka do 31. mája každého nasledujúceho roka, z holdingového účtu zúčastnenej strany na vyradovací účet za dané obdobie v súlade s postupom „vyradenie odstúpených emisných kvót (2008 – 2012 a ďalej)“, ktorý je uvedený v prílohe IX.

2. Po 30. júni 2013 a po 30. júni roka nasledujúceho po ukončení každého ďalšieho päťročného obdobia môže správca registra vyradiť všetky emisné kvóty, ktoré ešte neboli pridelené prevádzkovateľom, ich konverziou na AAU odstránením príznaku emisnej kvóty z jedinečného identifikačného kódu jednotky každej takejto AAU, obsahujúceho prvky uvedené v prílohe VI, v súlade s postupom „konverzia nepridelených emisných kvót na vyradenie (2008 – 2012 a ďalej)“, ktorý je uvedený v prílohe IX, a ich prevedením z holdingového účtu zúčastnenej strany na vyradovací účet za príslušné obdobie v súlade s postupom „vyradenie nepridelených emisných kvót (2008 – 2012 a ďalej)“, ktorý je uvedený v prílohe IX.“

25. V článku 60 sa písmeno a) nahrádza takto:

„a) prevedením určitého počtu emisných kvót, ktorý sa rovná počtu emisných kvót vedených v registri, vydaných na obdobie rokov 2005 – 2007 v každom registri, mínus počet emisných kvót v momente rušenia a nahradenia odstúpených podľa článkov 52 a 54 od momentu vyradenia 30. júna predchádzajúceho roka, z ich holdingových účtov uvedených v článku 11 ods. 1 a 2 na stornovací účet za obdobie rokov 2005 – 2007;“.

26. V článku 61 sa písmená a) a b) nahrádzajú takto:

- „a) prevedením všetkých emisných kvót pridelených prevádzkovateľom na predchádzajúce päťročné obdobie z holdingových účtov prevádzkovateľov a z osobných holdingových účtov na holdingový účet zúčastnenej strany;
- b) konverziou určitého počtu emisných kvót, ktorý sa rovná počtu emisných kvót vedených v registri, pridelenému ľubovoľným registrom na predchádzajúce päťročné obdobie, mínus počet emisných kvót odstúpených podľa článku 52 od 31. mája predchádzajúceho roka, na AAU odstránením príznaku emisnej kvóty z jedinečného identifikačného kódu každej takejto AAU obsahujúceho prvky uvedené v prílohe VI;“.

27. Článok 63 ods. 1 sa nahrádza takto:

„1. Ak správca registra dostane pokyn od zodpovedného orgánu členského štátu, prevedie také množstvo a také druhy Kjótskych jednotiek, ktoré zodpovedný orgán určí a ktoré ešte neboli vyradené podľa článku 59 z holdingového účtu zúčastnenej strany, na vyradovací účet vo svojom registri v súlade s postupom ‚vyradovanie Kjótskych jednotiek (2008 – 2012 a ďalej)‘, ktorý je uvedený v prílohe IX.“

28. Za článok 63 sa vkladá táto kapitola Va:

„KAPITOLA VA

PREVÁDZKA REGISTROV ČLENSKÝCH ŠTÁTOV, KTORÉ NEMAJÚ AAU

Článok 63a

Prevádzka registrov členských štátov, ktoré nemajú AAU

1. Členské štáty, ktoré nemôžu vydávať AAU z iných dôvodov, ako je neoprávnenosť na prenosy a získavanie ERU a AAU, a používajú CER v súlade s ustanoveniami rozhodnutia 11/CMP.1 Kjótskeho protokolu k UNFCCC, zakladajú, prevádzkujú a udržiavajú svoje register konsolidovaným spôsobom s registrom Spoločenstva. Pre tieto registre neplatí článok 3 ods. 3, článok 4, článok 6 ods. 1, článok 11 ods. 1, 3 a 4, článok 30 ods. 1, články 34, 35, 36, článok 44 ods. 3, článok 45, článok 49 ods. 1, články 59, 60, 61, 65.

2. Od 1. januára 2008 registre, ktoré sa prevádzkujú v súlade s odsekom 1, budú schopné vykonávať postupy pre ne použiteľné podľa prílohy VIII, IX, X, XI a Xla.

Článok 63b

Komunikačné spojenie medzi registrami, ktoré sa prevádzkujú v súlade s článkom 63a, a nezávislým protokolom transakcií Spoločenstva

Registre, ktoré sa prevádzkujú v súlade s článkom 63a, komunikujú s nezávislým protokolom transakcií Spoločenstva cez komunikačné spojenie, ktoré nadväzuje register Spoločenstva.

Centrálny správca aktivuje komunikačné spojenie po úspešnom vykonaní testovacích postupov uvedených v prílohe XIII a inicializačných postupov uvedených v prílohe XIV a informuje o tom správcu registra Spoločenstva.

Článok 63c

Registre, ktoré sa prevádzkujú v súlade s článkom 63a: zisťovanie odchýlok a nezrovnalostí nezávislým protokolom transakcií UNFCCC

Nezávislý protokol transakcií UNFCCC informuje register, ktorý sa prevádzkuje v súlade s článkom 63a, o každej odchýlke zistenej v postupe, ktorý tento register inicioval prostredníctvom správcu registra Spoločenstva.

Register, ktorý sa prevádzkuje v súlade s článkom 63a, ukončí postup a správca registra Spoločenstva o tom podá informáciu nezávislému protokolu transakcií UNFCCC. Správca registra, ktorý sa prevádzkuje v súlade s článkom 63a, a všetci ostatní správcovia registrov, ktorých sa to týka, bez odkladu informujú príslušných vlastníkov účtov o tom, že postup bol ukončený.

Článok 63d

Registre, ktoré sa prevádzkujú v súlade s článkom 63a: finalizácia postupov súvisiacich s účtami, overenými emisiami a automatickými zmenami do tabuliek národných plánov pridelovania

Keď je vytvorené komunikačné spojenie medzi dvoma nezávislými protokolmi transakcií a postupy súvisiace s účtami, overenými emisiami a automatickými zmenami do tabuliek národných plánov pridelovania sú smerované cez nezávislý protokol transakcií UNFCCC, postupy sa finalizujú, keď obidva nezávislé protokoly transakcií úspešne informujú register Spoločenstva o tom, že nezistili žiadne odchýlky v návrhu, ktorý inicioval register prevádzkovaný v súlade s článkom 63a.

Vo všetkých ostatných prípadoch okrem tých, ktoré sú uvedené v prvom odseku, všetky postupy uvedené v prílohách VIII a Xla sa finalizujú, keď nezávislý protokol transakcií Spoločenstva úspešne informuje register Spoločenstva o tom, že nezistil žiadne odchýlky v návrhu, ktorý inicioval register prevádzkovaný v súlade s článkom 63a.

Článok 63e

Registre, ktoré sa prevádzkujú v súlade s článkom 63a: finalizácia postupov súvisiacich s transakciami v rámci registrov

Všetky postupy uvedené v prílohe IX, s výnimkou postupu na externý prevod, sa finalizujú, keď obidva nezávislé protokoly transakcií informujú register Spoločenstva o tom, že nezistili žiadne odchýlky v návrhu, ktorý inicioval register prevádzkovaný v súlade s článkom 63a, a register Spoločenstva úspešne zaslal obidvom nezávislým protokolom transakcií potvrdenie o tom, že v registri prevádzkovanom v súlade s článkom 63a sa aktualizovali záznamy v súlade s jeho návrhom.

Pred nadviazaním spojenia medzi nezávislým protokolom transakcií Spoločenstva a nezávislým protokolom transakcií UNFCCC však všetky postupy uvedené v prílohe IX, s výnimkou postupu na externý prevod, sa finalizujú, keď nezávislý protokol transakcií Spoločenstva podá informáciu registru Spoločenstva o tom, že nezistil žiadne odchýlky v návrhu, ktorý inicioval register prevádzkovaný v súlade s článkom 63a, a register Spoločenstva úspešne zaslal nezávislému protokolu transakcií Spoločenstva potvrdenie o tom, že v registri prevádzkovanom v súlade s článkom 63a sa aktualizovali záznamy v súlade s jeho návrhom.

Článok 63f

Registre, ktoré sa prevádzkujú v súlade s článkom 63a: finalizácia postupu na externý prevod

Postup na externý prevod za účasti registra prevádzkovaného v súlade s článkom 63a sa finalizuje, keď obidva nezávislé protokoly transakcií informujú nadobúdajúci register (alebo register Spoločenstva, ak nadobúdajúci register je register prevádzkovaný v súlade s článkom 63a) o tom, že nezistili žiadne odchýlky v návrhu, ktorý zaslal iniciujúci register (alebo register Spoločenstva, ak iniciujúci register je register prevádzkovaný v súlade s článkom 63a), a nadobúdajúci register (alebo register Spoločenstva, ak nadobúdajúci register je register prevádzkovaný v súlade s článkom 63a) úspešne zaslal obidvom nezávislým protokolom transakcií potvrdenie o tom, že v nadobúdajúcom registri sa aktualizovali záznamy v súlade s návrhom iniciujúceho registra.

Pred nadviazaním spojenia medzi nezávislým protokolom transakcií Spoločenstva a nezávislým protokolom transakcií UNFCCC však postup na externý prevod za účasti registra prevádzkovaného v súlade s článkom 63a sa finalizuje, keď nezávislý protokol transakcií Spoločenstva podá informáciu nadobúdajúcemu registru (alebo registru Spoločenstva, ak nadobúdajúci register je register prevádzkovaný v súlade s článkom 63a) o tom, že nezistil žiadne odchýlky v návrhu, ktorý zaslal iniciujúci register (alebo register Spoločenstva, ak iniciujúci register je register prevádzkovaný v súlade s článkom 63a), a nadobúdajúci register (alebo register Spoločenstva, ak nadobúdajúci register je register prevádzkovaný v súlade s článkom 63a) úspešne zaslal nezávislému protokolu transakcií Spoločenstva potvrdenie o tom, že sa v ňom aktualizovali záznamy v súlade s návrhom iniciujúceho registra.

Článok 63g

Registre, ktoré sa prevádzkujú v súlade s článkom 63a: overovanie pravosti

Pre registre, ktoré sa prevádzkujú v súlade s článkom 63a, overovanie pravosti voči nezávislému protokolu transakcií UNFCCC sa robí prostredníctvom registra Spoločenstva

pomocou digitálnych osvedčení, ktoré vydáva sekretariát UNFCCC alebo ním poverený subjekt.

Pokiaľ sa však nenadviaže komunikačné spojenie medzi nezávislým protokolom transakcií Spoločenstva a nezávislým protokolom transakcií UNFCCC, overovanie pravosti registrov voči nezávislému protokolu transakcií Spoločenstva sa robí prostredníctvom registra Spoločenstva s použitím digitálnych osvedčení a používateľských mien a hesiel, ako sa stanovuje v prílohe XV. Komisia alebo ňou poverený subjekt pôsobí ako certifikačný orgán pre všetky digitálne osvedčenia a rozosiela používateľské mená a heslá.

Článok 63h

Osobitné ustanovenia týkajúce sa určitých povinností správcov registrov, ktoré sa prevádzkujú v súlade s článkom 63a

Povinnosti, ktoré sú ustanovené v článku 71 a v článku 72 ods. 2 a 3, pokiaľ ide o správcov registrov prevádzkovaných v súlade s článkom 63a, vykonáva správca registra Spoločenstva.

Článok 63i

Registre, ktoré sa prevádzkujú v súlade s článkom 63a: účty

1. Registre, ktoré sa prevádzkujú v súlade s článkom 63a, obsahujú holdingové účty aspoň dvoch zúčastnených strán, vytvorené v súlade s článkom 12.

2. Emisné kvóty s počiatočným typom jednotky 1 sa evidujú len na jednom z holdingových účtov zúčastnených strán a žiadny iný holdingový účet zúčastnenej strany ako ten, na ktorom sa evidujú emisné kvóty s počiatočným typom jednotky 1, nemajú povolenie zúčastňovať sa na externých prevodoch medzi registrami prevádzkovanými v súlade s článkom 63a a medzi registrami, ktoré sa prevádzkujú inak. Holdingový účet zúčastnenej strany, na ktorom sa evidujú emisné kvóty s počiatočným typom jednotky 1, sa nepoužívajú na transakcie iného typu, ako sú externé prevody medzi registrami prevádzkovanými v súlade s článkom 63a a medzi registrami, ktoré sa prevádzkujú inak, a evidujú sa na nich len jednotky s počiatočným typom jednotky 1.

3. Na holdingových účtoch prevádzkovateľov vytvorených podľa článku 11 ods. 2 sa neevidujú emisné kvóty s počiatočným typom jednotky 1 na konci transakcie. Subjekt, ktorý je vlastníkom účtov v registroch prevádzkovaných v súlade s článkom 63a, sa nesmie zúčastňovať na externých prevodoch medzi registrami prevádzkovanými v súlade s článkom 63a a medzi registrami, ktoré sa prevádzkujú inak.

Článok 63j

Registre, ktoré sa prevádzkujú v súlade s článkom 63a: tabuľka národného plánu pridelovania na obdobie rokov 2008 – 2012 a na každé nasledujúce päťročné obdobie

Registre, ktoré sa prevádzkujú v súlade s článkom 63a, následne po každej oprave do tabuliek národných plánov pridelovania, vykonanej podľa článku 44 ods. 2, ku ktorej dôjde po vydaní emisných hodnôt na základe článku 45 a ktorou sa zníži celková výška emisných kvót vydaných na základe článku 45 na obdobie rokov 2008 – 2012 alebo na nasledujúce päťročné obdobia, prevedú určitý počet emisných kvót, stanovený zodpovedným orgánom, z holdingových účtov uvedených v článku 11 ods. 2 a v článku 63i, na ktorých sa evidujú emisné kvóty, na stornovací účet v registri Spoločenstva na príslušné obdobie.

Článok 63k

Registre, ktoré sa prevádzkujú v súlade s článkom 63a: vydávanie emisných kvót

Správca registra, ktorý sa prevádzkuje v súlade s článkom 63a, po vložení tabuľky národného plánu pridelovania do nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva a v zmysle článku 44 ods. 2 do 28. februára prvého roka obdobia rokov 2008 – 2012 a do 28. februára prvého roka každého nasledujúceho päťročného obdobia vydá celkové množstvo emisných kvót stanovené v tabuľke národného plánu pridelovania na holdingový účet zúčastnenej strany.

Pri vydávaní takýchto emisných kvót správca registra priradí každej emisnej kvóte jedinečný identifikačný kód jednotky, ktorý obsahuje prvky uvedené v prílohe VI, pričom počiatočný typ jednotky je 0 a doplnkový typ jednotky je 4.

Emisné kvóty sa vydávajú v súlade s postupom na vydávanie emisných kvót (registre podľa článku 63a) uvedeným v prílohe IX.

Článok 63l

Registre, ktoré sa prevádzkujú v súlade s článkom 63a: prevody emisných kvót medzi holdingovými účtami prevádzkovateľov v registroch, ktoré sa prevádzkujú v súlade s článkom 63a a inými registrami

1. Registre, ktoré sa prevádzkujú v súlade s článkom 63a, vykonajú všetky prevody emisných kvót s počiatočným typom jednotky 0 a s doplnkovým typom jednotky 4 medzi holdingovými účtami podľa požiadavky vlastníka účtu:

a) v rámci jeho registra v súlade s postupom na interný prevod uvedeným v prílohe IX;

b) medzi dvoma registrami, ktoré sa prevádzkujú v súlade s článkom 63a, v súlade s postupom na prevod medzi

dvoma registrami podľa článku 63a', ktorý je uvedený v prílohe IX;

c) medzi registrom, ktorý sa prevádzkuje v súlade s článkom 63a, a registrom, ktorý sa prevádzkuje inak, v súlade s postupom 'externý prevod (medzi registrom uvedeným v článku 63a a iným registrom)', ktorý je uvedený v prílohe IX. Prevody emisných kvót s počiatočným typom jednotky 0 a s doplnkovým typom jednotky 4 do registrov, ktoré sa neprevádzkujú v súlade s článkom 63a, nemôžu požadovať vlastníci osobných holdingových účtov. Nezávislý protokol transakcií Spoločenstva zablokuje všetky transakcie, ktorých výsledkom by bol prevod emisných kvót s počiatočným typom jednotky 0 a s doplnkovým typom jednotky 4 do iných registrov, ako sú registre prevádzkované v súlade s článkom 63a.

Článok 63m

Registre, ktoré sa prevádzkujú v súlade s článkom 63a: zrušenie na základe článku 58 alebo článku 62

Keď sa vykonáva zrušenie a vyradenie v súlade s článkom 58 alebo dobrovoľné zrušenie v súlade s článkom 62, správca registra, ktorý sa prevádzkuje v súlade s článkom 63a, vykoná zrušenie prevodom emisných kvót, ako sa vyžaduje v článku 58 alebo 62, na stornovací účet alebo vyradovací účet registra Spoločenstva.

Článok 63n

Registre, ktoré sa prevádzkujú v súlade s článkom 63a: zrušenie a vyradenie odstúpených emisných kvót a CER za obdobie rokov 2008 – 2012 a za nasledujúce obdobia

1. Do 30. júna 2009 a potom každý rok 30. júna správca registra, ktorý sa prevádzkuje v súlade s článkom 63a, zruší určitý počet emisných kvót a CER evidovaných na holdingovom účte zúčastnenej strany podľa článkov 52 a 53.

Počet emisných kvót a CER, ktoré sa majú zrušiť, sa rovná celkovému počtu odstúpených emisných kvót zapísaných do tabuľky odstúpených emisných kvót od 1. januára prvého roka príslušného obdobia do 31. mája nasledujúceho roka a od 1. júna predchádzajúceho roka do 31. mája každého nasledujúceho roka.

2. Zrušenie sa vykoná prevodom emisných kvót a CER, s výnimkou CER, ktoré vyplývajú z projektov uvedených v článku 11a ods. 3 smernice 2003/87/ES, z holdingového účtu zúčastnenej strany na vyradovací účet registra Spoločenstva na príslušné obdobie v súlade s postupom 'vyradenie (registre podľa článku 63a)', ktorý je uvedený v prílohe IX.

Článok 63o

Registre, ktoré sa prevádzkujú v súlade s článkom 63a: zrušenie a nahradenie emisných kvót vydaných na obdobie rokov 2005 – 2007

1. Dňa 1. mája 2008 každý správca registra, ktorý sa prevádzkuje v súlade s článkom 63a, zruší, a ak dostane pokyn od zodpovedného orgánu, nahradí emisné kvóty evidované v tomto registri v súlade s postupom na zrušenie a nahradenie emisných kvót, ktorý je uvedený v prílohe IX, takto:

a) prevedie určitý počet emisných kvót, ktorý sa rovná počtu emisných kvót vydaných na obdobie rokov 2005 – 2007, mínus počet emisných kvót odstúpených v momente zrušenia a nahradenia podľa článku 52 a 54 od 30. júna predchádzajúceho roka, z holdingových účtov uvedených v článku 11 ods. 2 a v článku 63i na stornovací účet registra Spoločenstva na obdobie rokov 2005 – 2007;

b) ak dostane pokyn od zodpovedného orgánu, vydá určitý počet náhradných emisných kvót, ktorý určí zodpovedný orgán, vydaním rovnakého počtu emisných kvót na obdobie rokov 2008 – 2012, pričom každej emisnej kvóte priradí identifikačný kód jednotky, ktorý obsahuje prvky uvedené v prílohe VI;

c) prevedie všetky náhradné emisné kvóty uvedené pod písmenom b) z holdingového účtu zúčastnenej strany na holdingový účet prevádzkovateľa a osobný holdingový účet, ktorý určí zodpovedný orgán a z ktorého boli emisné kvóty prevedené na základe písmena a).

Článok 63p

Registre, ktoré sa prevádzkujú v súlade s článkom 63a: zrušenie a nahradenie emisných kvót vydaných na obdobie rokov 2008 – 2012 a na nasledujúce obdobia

1. Dňa 1. mája 2013 a 1. mája v prvom roku každého nasledujúceho päťročného obdobia každý správca registra, ktorý sa prevádzkuje v súlade s článkom 63a, zruší a nahradí emisné kvóty evidované v registri v súlade s postupom na rušenie a nahradenie, ktorý je uvedený v prílohe IX, takto:

a) prevedie určitý počet emisných kvót, ktorý sa rovná počtu emisných kvót vydaných na predchádzajúce päťročné obdobie, mínus počet emisných kvót odstúpených podľa článku 52 od 31. mája predchádzajúceho roka, z holdingových účtov uvedených v článku 11 ods. 2 a v článku 63i na stornovací účet registra Spoločenstva na príslušné obdobie;

b) vydá rovnaký počet náhradných emisných kvót s doplnkovým typom jednotky 4 na aktuálne obdobie na holdingový účet zúčastnenej strany a každej z týchto emisných kvót priradí jedinečný identifikačný kód jednotky, ktorý obsahuje prvky uvedené v prílohe VI;

c) prevedie určitý počet emisných kvót vydaných v súlade s písmenom b) na aktuálne obdobie z holdingového účtu zúčastnenej strany na holdingové účty všetkých prevádzkovateľov a na všetky osobné holdingové účty, z ktorých boli emisné kvóty prevedené v súlade s písmenom a), pričom tento počet sa rovná počtu emisných kvót, ktoré boli prevedené z týchto účtov na základe písmena a).“

29. Článok 72 sa mení a dopĺňa takto:

a) Do odseku 1 sa vkladá táto veta:

„Po tejto koordinácii centrálny správca rozhodne o termíne implementácie každej novej verzie funkčných a technických špecifikácií pre normy na výmenu údajov v systémoch registrov na základe Kjótskeho protokolu v registroch a v nezávislom protokole transakcií Spoločenstva.“

b) Odsek 2 sa nahrádza takto:

„2. Ak sa vyžaduje nová verzia alebo nové vydanie registra, každý správca registra a centrálny správca najprv úspešne vykoná testovacie postupy uvedené v prílohe XIII a potom vytvorí a aktivuje komunikačné spojenie medzi novou verziou alebo novým vydaním registra a nezávislým protokolom transakcií Spoločenstva alebo nezávislým protokolom transakcií UNFCCC.“

c) Vkladá sa tento odsek 2a:

„2a. Centrálny správca zvoláva pravidelné stretnutia správcov registrov na prediskutovanie problémov a postupov súvisiacich s riadením zmien, riadením udalostí a všetkých ostatných problémov technického charakteru, ktoré sa týkajú prevádzky registrov a implementácie tohto nariadenia.“

30. Článok 73 ods. 1 sa nahrádza takto:

„1. Centrálny správca a každý správca registra archivuje záznamy o všetkých postupoch a vlastníkoch účtov uvedené v prílohách III, IV, VIII, IX, X, XI a XIIa 15 rokov alebo pokiaľ sa nevyriešia všetky s nimi súvisiace otázky implementácie, pričom platí neskorší z týchto termínov.“

31. Prílohy I, II, III, VI až XIII a XVI sa menia a dopĺňajú tak, ako sa uvádza v prílohe I k tomuto nariadeniu.

32. Príloha XIa sa vkladá tak, ako sa uvádza v prílohe II k tomuto nariadeniu.

Článok 2

1. Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

2. Body 1 až 4, 6 až 12, 15, 16, 17, 20, 21, 27 až 30 článku 1 a body 2, 3, 4, bod 5 písm. c), e), f), g), i), bod 6 písm. b), body 10, 11, bod 13 písm. d) bod i), písm. f) a g) prílohy I a prílohy II sa uplatňujú od 1. februára 2008.

3. Body 24 a 26 článku 1 a bod 13 písm. a), b), c), d) body ii), iii) a písm. e) prílohy I sa uplatňujú od 1. januára 2009. Bod 13 písm. a), b), c), d) body ii), iii) a písm. e) prílohy I sa môžu uplatňovať pred 1. januárom 2009.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 31. júla 2007

Za Komisiu
Stavros DIMAS
člen Komisie

PRÍLOHA I

Prílohy I, II, III, VI až XIII a XVI k nariadeniu (ES) č. 2216/2004 sa menia a dopĺňajú takto:

1. Príloha I sa mení a dopĺňa takto:

a) Odsek 2 sa nahrádza takto:

„2. Keď nie je vytvorené komunikačné spojenie medzi nezávislým protokolom transakcií Spoločenstva a nezávislým protokolom transakcií UNFCCC:

- a) zaznamenávanie času v nezávislom protokole transakcií Spoločenstva a v každom registri sa synchronizuje s greenwichským časom;
- b) všetky postupy, ktoré sa týkajú emisných kvót, overených emisií, automatických zmien do tabuľky národných plánov prideľovania a účtov, sa uskutočňujú výmenou údajov napísaných v rozšíriteľnom jazyku so značkami (XML), s použitím jednoduchého protokolu na prístup k objektom (SOAP), verzia 1.1, cez hypertextový prenosový protokol (HTTP), verzia 1.1 [kódovaný typ dialkového vyvolania postupu (RPC)].“;

b) Odsek 3 sa nahrádza takto:

„3. Keď je vytvorené komunikačné spojenie medzi nezávislým protokolom transakcií Spoločenstva a nezávislým protokolom transakcií UNFCCC:

- a) zaznamenávanie času v nezávislom protokole UNFCCC, v nezávislom protokole transakcií Spoločenstva a v každom registri sa synchronizuje a
- b) všetky postupy, ktoré sa týkajú emisných kvót a Kjótskych jednotiek, sa uskutočňujú výmenou údajov

s použitím požiadaviek na technické a programové vybavenie uvedených vo funkčných a technických špecifikáciách pre normy na výmenu údajov v systémoch registrov na základe Kjótskeho protokolu, ktoré boli vypracované podľa rozhodnutia 24/CP.8 konferencie zúčastnených strán UNFCCC.

Ak sa postupy, ktoré sa týkajú overených emisií, účtov a automatických zmien do tabuliek národných plánov prideľovania, uskutočňujú výmenou údajov cez nezávislý protokol transakcií UNFCCC a potom do nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva, výmena údajov sa vykoná s použitím požiadaviek na technické a programové vybavenie, ktoré sú uvedené vo funkčných a technických špecifikáciách pre normy na výmenu údajov v systémoch registrov na základe Kjótskeho protokolu, ktoré sú vypracované podľa rozhodnutia 24/CP.8 konferencie zúčastnených strán UNFCCC.

Ak sa postupy, ktoré sa týkajú overených emisií, účtov a automatických zmien do tabuliek národných plánov prideľovania, uskutočňujú výmenou údajov cez nezávislý protokol transakcií Spoločenstva, výmena údajov sa uskutočňuje v súlade s odsekom 2 písm. b).“

2. V prílohe III sa do odseku 1 vkladajú tieto vety:

„Meno prevádzkovateľa by malo byť totožné s menom fyzickej alebo právnickej osoby, ktorá je držiteľom príslušného povolenia na skleníkové plyny. Názov zariadenia je totožný s názvom uvedeným v príslušnom povolení na skleníkové plyny.“.

3. Príloha VI sa mení a dopĺňa takto:

- a) V tabuľke VI-1 sa text „4 = Emisná kvóta vydaná na obdobie rokov 2008 – 2012 a na nasledujúce päťročné obdobia členským štátom, ktorý nemá AAU“ vkladá do stĺpca „Rozsah alebo kódy“, riadku „Doplnkový typ jednotky“.

b) Do tabuľky VI-2 sa vkladá tento riadok:

„0	4	Emisná kvóta vydaná na obdobie rokov 2008 – 2012 a na nasledujúce päťročné obdobia členským štátom, ktorý nemá AAU, ktorá sa nekonvertuje z AAU ani z inej Kjótskej jednotky.“
----	---	--

c) V tabuľke VI-3 sa text „Centrálny správca vymedzuje osobitný podrozah týchto hodnôt pre register Spoločenstva a pre každý register, ktorý sa prevádzkuje konsolidovaným spôsobom s registrom Spoločenstva“ vkladá do textu v stĺpci „Rozsah alebo kódy“, riadku „Identifikátor účtu“.

d) V tabuľke VI-5 sa slová „Identifikátor povolenia“ nahrádzajú slovami „Identifikátor vlastníka účtu“.

e) Odsek 14 sa nahrádza takto:

„4. V tabuľke VI-7 sa podrobne stanovujú prvky identifikačných kódov korelácie. Každému postupu, ktorý je uvedený v prílohe VIII a v prílohe XIa, sa priradí identifikačný kód korelácie. Identifikačné kódy korelácie generujú registre a sú jedinečné v celom systéme registrov. Identifikačné kódy korelácie sa nepoužívajú opakovane. Pri opakovanom návrhu na vykonanie nejakého postupu v súvislosti s účtom alebo overenými emisiami, ktorý už bol predtým ukončený alebo zrušený, sa postupu prideli nový jedinečný identifikačný kód korelácie.“

4. Príloha VII sa mení a dopĺňa takto:

a) Z tabuľky v odseku 4 sa vypúšťa tento riadok:

„05-00	Vyradenie (2008 – 2012 a ďalej)“
--------	----------------------------------

b) Do tabuľky v odseku 4 sa vkladajú tieto riadky:

„10-61	konverzia odstúpených emisných kvót na vyradenie (2008 – 2012 a ďalej)
10-62	konverzia nepridelených emisných kvót na vyradenie (2008 – 2012 a ďalej)
05-00	vyraďovanie Kjótskych jednotiek (2008 – 2012 a ďalej)
05-01	vyraďovanie odstúpených emisných kvót (2008 – 2012 a ďalej)
05-02	vyraďovanie nepridelených emisných kvót (2008 – 2012 a ďalej)
01-22	vydávanie emisných kvót (registre uvedené v článku 63a)
03-00	externý prevod (medzi registrom uvedeným v článku 63a a iným registrom)
10-22	prevod medzi dvoma registrami uvedenými v článku 63a
05-22	vyraďovanie (registre uvedené v článku 63a)“

c) Do tabuľky v odseku 5 sa vkladá tento riadok:

„4	Emisná kvóta vydaná na obdobie rokov 2008 – 2012 a na nasledujúce päťročné obdobia členským štátom, ktorý nemá AAU, ktorá sa nekonvertuje z AAU ani z inej Kjótskej jednotky“
----	---

5. Príloha VIII sa mení a dopĺňa takto:

a) V odseku 1 sa písmeno c) nahrádza takto:

„c) ak sa tieto postupy vykonávajú výmenou údajov cez nezávislý protokol transakcií UNFCCC a potom do nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva, správca registra vyvolá príslušnú operáciu v internetových službách riadenia účtu nezávislého protokolu transakcií UNFCCC. Vo všetkých ostatných prípadoch správca registra vyvolá príslušnú operáciu v internetových službách riadenia účtu nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva.“

b) Odsek 2 sa nahrádza takto:

„2. Ak sa tieto postupy vykonávajú výmenou údajov cez nezávislý protokol transakcií Spoločenstva a potom do nezávislého protokolu transakcií UNFCCC, správca registra, ktorý požiadavku zasiela, by mal dostať od nezávislého protokolu transakcií UNFCCC potvrdenie o prijatí do 60 sekúnd a vyznenie o validácii od nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva do 24 hodín. Vo všetkých ostatných prípadoch správca registra, ktorý požiadavku zasiela, by mal od nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva dostať potvrdenie o prijatí do 60 sekúnd a vyznenie o validácii nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva do 24 hodín.“

c) V tabuľke VIII-5, VIII-11 a VIII-12 sa riadok:

„Číslo faxu	Povinné“
-------------	----------

nahrádza takto:

„Číslo faxu	Voliteľné“
-------------	------------

d) V tabuľke VIII-9 sa text: „Iniciujúci register (vytvárajúci register) overuje pravosť nezávislého protokolu transakcií UNFCCC (alebo nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva pred vytvorením spojenia medzi nezávislým protokolom transakcií Spoločenstva a nezávislým protokolom transakcií UNFCCC) vyvolaním funkcie Authenticate Message() (overenie pravosti správy) a verziu protokolu transakcií skontroluje vyvolaním funkcie Check Version() (kontrola verzie).“ nahrádza takto:

„Iniciujúci register (vytvárajúci register) overuje pravosť nezávislého protokolu transakcií UNFCCC (alebo nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva, ak sa všetky postupy uvedené v prílohe VIII uskutočnia výmenou údajov cez nezávislý protokol transakcií Spoločenstva) vyvolaním funkcie Authenticate Message() a verziu protokolu transakcií skontroluje vyvolaním funkcie Check Version().“

e) V tabuľke VIII-11 sa do posledného riadku vkladá číslo „7162“.

f) V tabuľkách VIII-12 a VIII-14 sa za riadok, ktorý obsahuje „Identifikátor povolenia“, vkladá tento riadok:

„Dátum povolenia	Povinný“
------------------	----------

g) V tabuľke VIII-13 sa za riadok, ktorý obsahuje „Identifikátor povolenia“, vkladá tento riadok:

„Dátum povolenia	Voliteľný“
------------------	------------

h) V tabuľke VIII-15 sa do posledného riadku vkladá číslo „7161“.

i) Odsek 6 sa nahrádza takto:

„6. Nezávislý protokol transakcií Spoločenstva vykonáva kontrolu verzie registra a overenie pravosti registra a kontroly realizovateľnosti správ pre každý postup týkajúci sa účtu alebo overených emisií, a ak zistí nejakú odchýlku, vráti zodpovedajúce kódy odpovedí tak, ako sú stanovené v tabuľke XII-1 pre rozsah 7900 až 7999. Tieto kontroly sú rovnocenné s kontrolami týkajúcimi sa kódov odpovedí, ktoré sú stanovené vo funkčných a technických špecifikáciách pre normy na výmenu údajov v systémoch registrov na základe Kjótskeho protokolu, vypracovaných podľa rozhodnutia 24/CP.8 konferencie zúčastnených strán UNFCCC, a sú uvedené v poslednom stĺpci tabuľky XII-1 spolu so zodpovedajúcimi kódmi odpovedí pre rozsah 7900 až 7999. Ak správca nezávislého protokolu transakcií (ITL) zmení kontrolu na základe uvedených noriem pre výmenu údajov, rovnocennú s kontrolami, ktorých kódy odpovedí sú stanovené v tabuľke XII-1 pre rozsah 7900 až 7999, a ak zmení implementáciu takejto kontroly v nezávislom protokole transakcií UNFCCC, centrálny správca rovnocennú kontrolu zablokuje.“

j) V tabuľke VIII-15 sa do posledného riadku vkladá číslo „7525“.

6. Príloha IX sa mení a dopĺňa takto:

a) Odsek 4 sa nahrádza takto:

„4. Nezávislý protokol transakcií Spoločenstva vykonáva tieto kategórie predbežných kontrol pre každý postup týkajúci sa transakcie:

- a) kontrola verzie registra a overenie pravosti registra;
- b) kontroly realizovateľnosti správ;
- c) kontroly integrity údajov;
- d) všeobecné kontroly transakcií a
- e) kontroly poradia správ.

Ak nezávislý protokol transakcií Spoločenstva zistí nejakú odchýlku, vráti zodpovedajúce kódy odpovedí, ako sa stanovuje v tabuľke XII-1 pre rozsah 7900 až 7999. Tieto kontroly sú rovnocenné s kontrolami týkajúcimi sa kódov odpovedí, ktoré sú uvedené vo funkčných a technických špecifikáciách pre normy na výmenu údajov v systémoch registrov na základe Kjótskeho protokolu, vypracovaných podľa rozhodnutia 24/CP.8 konferencie zúčastnených strán UNFCCC, a sú uvedené v poslednom stĺpci tabuľky XII-1 spolu so zodpovedajúcimi kódmi odpovedí pre rozsah 7900 až 7999. Ak správca ITL zmení kontrolu na základe uvedených noriem na výmenu údajov rovnocennú s kontrolami, ktorých kódy odpovedí sú stanovené v tabuľke XII-1 pre rozsah 7900 až 7999, alebo ak zmení implementáciu tejto kontroly v nezávislom protokole transakcií UNFCCC, centrálny správca rovnocennú kontrolu zablokuje.“

b) Tabuľka IX-1 sa mení a dopĺňa takto:

- i) text „Rozsah 7221 až 7222“ sa vkladá do stĺpca „Kódy odpovedí nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva“, riadku „Externý prevod (2008 – 2012 a ďalej)“;
- ii) text „Rozsah 7221 až 7222“ sa vkladá do stĺpca „Kódy odpovedí nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva“, riadku „Externý prevod (2005 – 2007)“;
- iii) text „(registre uvedené v článku 63a); 7219; rozsah 7223 až 7224; 7360; 7402; 7404; 7406; rozsah 7407 až 7408; 7202“ sa vkladá do stĺpca „Kódy odpovedí nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva“, riadku „Zrušenie a nahradenie“;
- iv) vypúšťa sa tento riadok:

„Vyradenie (2008 – 2012 a ďalej)	05-00	rozsah 7358 až 7361“
----------------------------------	-------	----------------------

v) vkladajú sa tieto riadky:

„konverzia odstúpených emisných kvót na vyradenie (2008 – 2012 a ďalej)	10-61	7358
konverzia nepridelených emisných kvót na vyradenie (2008 – 2012 a ďalej)	10-62	7364, 7366
vyradenie Kjótskych jednotiek (2008 – 2012 a ďalej)	05-00	7360 7365
vyradenie odstúpených emisných kvót (2008 – 2012 a ďalej)	05-01	rozsah 7359 až 7361 7365
vyradenie nepridelených emisných kvót (2008 – 2012 a ďalej)	05-02	7360, 7361 rozsah 7363 až 7365
externý prevod (medzi registrom uvedeným v článku 63a a iným registrom)	03-00	rozsah 7225 až 7226
vydanie emisnej kvóty (registre uvedené v článku 63a)	01-22	rozsah 7201 až 7203 7219 7224
vyradenie (registre uvedené v článku 63a)	05-22	rozsah 7227 až 7228 7357 rozsah 7360 až 7362
prevod medzi dvoma registrami uvedenými v článku 63a	10-22	7302, 7304 rozsah 7406 až 7407 7224 7228“

c) Vkladá sa tento odsek 7:

„7. Externý prevod medzi registrom uvedeným v článku 63a a iným registrom sa vykonáva v týchto krokoch:

- a) na žiadosť vlastníka účtu o prevod emisných kvót s doplnkovým typom jednotky 4 z účtu v registri uvedenom v článku 63a prevádzajúci register:
 - i) skontroluje, či zostatok na holdingovom účte zúčastnenej strany v registri uvedenom v článku 63a, ktorý je ako jediný schopný evidovať emisné kvóty s doplnkovým typom jednotky 1, 2 alebo 3, sa minimálne rovná množstvu, ktoré sa má previesť;
 - ii) presmeruje emisné kvóty na holdingový účet zúčastnenej strany v registri uvedenom v článku 63a, ktorý je jediný schopný evidovať emisné kvóty s doplnkovým typom jednotky 4;
 - iii) prevedie rovnakú výšku emisných kvót s doplnkovým typom jednotky 1, 2 alebo 3 z holdingového účtu zúčastnenej strany, ktorý je jediný schopný evidovať emisné kvóty s doplnkovým typom jednotky 1, 2 alebo 3, na účet vlastníka, ktorý transakciu iniciuje;
 - iv) prevedie tieto emisné kvóty s doplnkovým typom jednotky 1, 2 alebo 3 z účtu vlastníka, ktorý transakciu iniciuje, na cieľový účet;
- b) na žiadosť vlastníka účtu o prevod emisných kvót s doplnkovým typom jednotky 1, 2 alebo 3 na účet v registri uvedenom v článku 63a nadobúdajúci register:
 - i) prevedie emisné kvóty s doplnkovým typom jednotky 1, 2 alebo 3 na cieľový účet;

- ii) prevedie tieto emisné kvóty z cieľového účtu na holdingový účet zúčastnenej strany v registri prevádzkovanom v súlade s článkom 63a, ktorý je jediný schopný evidovať emisné kvóty s doplnkovým typom jednotky 1, 2 alebo 3;
- iii) prevedie rovnakú výšku emisných kvót s doplnkovým typom jednotky 4 z holdingového účtu zúčastnenej strany, ktorý je jediný schopný evidovať emisné kvóty s počiatočným typom jednotky 0 a doplnkovým typom jednotky 4, na cieľový účet. Ak zostatok na holdingovom účte zúčastnenej strany, ktorý je schopný evidovať emisné kvóty s doplnkovým typom jednotky 4, je nižší ako množstvo, ktoré je potrebné previesť, na holdingovom účte zúčastnenej strany sa pred prevodom vytvorí chýbajúci počet emisných kvót s doplnkovým kódom jednotky 4.“

7. Príloha X sa mení a dopĺňa takto:

a) V odseku 1 sa úvodná veta nahrádza takto:

„Keď nie je vytvorené komunikačné spojenie medzi nezávislým protokolom transakcií Spoločenstva a nezávislým protokolom transakcií UNFCCC, každý register odpovedá na každú žiadosť nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva o predloženie týchto informácií za špecifikovaný čas a dátum:“.

b) V odseku 2 sa úvodná veta nahrádza takto:

„Keď je vytvorené komunikačné spojenie medzi nezávislým protokolom transakcií Spoločenstva a nezávislým protokolom transakcií UNFCCC, každý register odpovedá na každú žiadosť nezávislého protokolu transakcií UNFCCC o predloženie týchto informácií za špecifikovaný čas a dátum:“.

c) V odseku 3 sa úvodná veta nahrádza takto:

„Keď je vytvorené komunikačné spojenie medzi nezávislým protokolom transakcií Spoločenstva a nezávislým protokolom transakcií UNFCCC, každý register odpovedá na každú žiadosť nezávislého protokolu transakcií UNFCCC, podanú v mene nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva, o predloženie týchto informácií za špecifikovaný čas a dátum:“.

d) Odsek 6 sa nahrádza takto:

„6. Nezávislý protokol transakcií Spoločenstva vykonáva kontrolu verzie registra a overenie pravosti registra, kontroly realizovateľnosti transakcií a kontroly integrity údajov v postupe zosúladovania, a ak zistí nejakú odchýlku, vráti príslušné kódy odpovedí tak, ako sa stanovujú v tabuľke XII-1 pre rozsah 7900 až 7999. Tieto kontroly sú rovnocenné s kontrolami pre kódy odpovedí, ktoré sú uvedené vo funkčných a technických špecifikáciách pre normy na výmenu údajov v systémoch registrov na základe Kjótskeho protokolu, vypracovaných podľa rozhodnutia 24/CP.8 konferencie zúčastnených strán UNFCCC, a sú uvedené v poslednom stĺpci tabuľky XII-1 spolu so zodpovedajúcimi kódmi odpovedí pre rozsah 7900 až 7999. Ak správca ITL zmení kontrolu na základe uvedených noriem na výmenu údajov, rovnocennú s kontrolami, ktorých kódy odpovedí sú uvedené v tabuľke XII-1 pre rozsah 7900 až 7999, alebo zmení implementáciu tejto kontroly v nezávislom protokole transakcií UNFCCC, centrálny správca rovnocennú kontrolu zablokuje.“

8. V prílohe XI sa odsek 2 nahrádza takto:

„2. Keď je vytvorené komunikačné spojenie medzi nezávislým protokolom transakcií Spoločenstva a nezávislým protokolom transakcií UNFCCC a všetky postupy týkajúce sa emisných kvót, overených emisií, účtov automatických opráv do tabuliek národných plánov pridelovania Kjótskych jednotiek sa uskutočňujú výmenou údajov cez nezávislý protokol transakcií UNFCCC a potom na nezávislý protokol transakcií Spoločenstva, nezávislý protokol transakcií Spoločenstva bude ďalej poskytovať len administratívny postup na základe odseku 1 písm. b).“

9. Príloha XII sa mení a dopĺňa takto:

a) Odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Nezávislý protokol transakcií Spoločenstva vracia kódy odpovedí ako súčasť každého postupu vtedy, keď je to stanovené v prílohách VIII až XIa. Každý kód odpovede predstavuje celočíselnú hodnotu v rozsahu 7000 až 7999. Význam každého kódu odpovede je uvedený v tabuľke XII-1.“

b) Tabuľka XII-1 sa mení a dopĺňa takto:

i) vypúšťajú sa názvy stĺpcov a tento riadok:

„Kód odpovede	Opis
7149	Číslo faxu má nesprávny formát alebo je mimo rozsahu“

ii) tieto názvy stĺpcov a riadky sa vkladajú v správnom číselnom poradí:

„Kód odpovede	Opis	Zodpovedajúci kód odpovede na základe noriem na prenos údajov
7161	Zariadenie, ktoré je viazané na holdingový účet prevádzkovateľa, nie je v tabuľke národného plánu pridelovania označené ako „uzavreté“, a preto nemožno účet uzavrieť	
7162	Zariadenie, ktoré je viazané na holdingový účet prevádzkovateľa, nemá záznam v tabuľke národného plánu, a preto nemožno účet otvoriť	
7221	Nadobúdajúci alebo prevádzajúci účet nesmie byť v registri uvedenom v článku 63a	
7222	Emisné kvóty, ktoré sa majú previesť, nesmú mať doplnkový typ jednotky 4	
7223	Nadobúdajúci účet musí byť stornovacím účtom na príslušné obdobie	
7224	Emisné kvóty, ktoré sa majú vydať, musia mať doplnkový typ jednotky 4	
7225	Spojené vlastníctvo po transakcii dvoch holdingových účtov zúčastnených strán zapojených do transakcie v registri uvedenom v článku 63a sa musí rovnať ich spojenému vlastníctvu pred transakciou	
7226	Zostatok na holdingovom účte zúčastnenej strany schopnom evidovať emisné kvóty s doplnkovým typom jednotiek 1, 2 alebo 3 musí byť väčší alebo sa rovnať množstvu, ktoré sa má previesť z registra uvedeného v článku 63a	
7227	Nadobúdajúci účet musí byť vyradovacím účtom na aktuálne obdobie	
7228	Emisné kvóty musia byť kvóty vydané na aktuálne obdobie	
7363	Množstvo AAU, ktoré sa má vyradiť, sa nerovná výške emisných kvót konvertovaných pomocou postupu „konverzia nepridelených emisných kvót na vyradenie“	

Kód odpovede	Opis	Zodpovedajúci kód odpovede na základe noriem na prenos údajov
7364	Transakcia sa neiniciovala po 30. júni roka, ktorý nasleduje po poslednom roku príslušného päťročného obdobia	
7365	Jednotky, ktoré sa majú vyradiť, sú emisnými kvótami, a preto sa nemôžu vyradiť	
7366	Množstvo, ktoré sa má konvertovať, nesmie presiahnuť počet emisných kvót, ktoré boli vydané, ale neboli pridelené	
7408	Počet zrušených emisných kvót sa musí rovnať počtu emisných kvót, ktoré sa majú zrušiť podľa článku 63o	
7451	Celková výška emisných kvót v aktualizovanom národnom pláne pridelenia (NAP) a celková výška emisných kvót v aktuálnom NAP sa musia rovnať	
7452	Množstvo pridelené novým účastníkom nesmie byť vyššie ako množstvo, o ktoré sa znižuje rezerva	
7525	Číselné údaje o overených emisiách za rok X sa nemôžu opravovať po 30. apríli roku X + 1, pokiaľ zodpovedný orgán neoznámí centrálnemu správcovi nový stav súladu platný pre inštaláciu, za ktorú sa robí oprava číselných údajov o overených emisiách	
7700	Záväzné obdobie je mimo rozsahu	
7701	Emisná kvóta sa musí poskytnúť na všetky roky v rámci záväzného obdobia s výnimkou rokov predchádzajúcich bežný rok	
7702	Nová rezerva musí zostať kladná alebo nulová	
7703	Výška emisných kvót, ktoré sa majú prideliť na zariadenie a rok, musí byť väčšia alebo sa rovnať 0	
7704	Musí existovať identifikátor povolenia a musí byť pripojený k identifikátoru zariadenia	
7705	Výška emisných kvót pridelených na zariadenie a rok v aktualizovanom NAP musí byť väčšia alebo sa rovnať výške emisných kvót v aktuálnom NAP	
7706	Výška emisných kvót vymazaných z tabuľky NAP sa musí rovnať množstvu, o ktoré sa zvýši rezerva	
7901	Iniciujúci register musí byť zapísaný v tabuľke registrov	1501
7902	Stav iniciujúceho registra musí umožniť navrhovanie transakcií. [Nezávislý protokol transakcií Spoločenstva (CITL) bude udržiavať každý register v aktuálnom stave. V tom prípade CITL musí vedieť rozoznať, či je register plne funkčný.]	1503
7903	Stav nadobúdajúceho registra musí umožniť akceptovanie transakcií. (CITL bude udržiavať každý register v aktuálnom stave. V tom prípade CITL musí vedieť rozoznať, či je register plne funkčný.)	1504
7904	Stav registra musí umožniť vykonanie akcií zosúladovania. (CITL bude udržiavať každý register v aktuálnom stave. V tom prípade CITL musí vedieť rozoznať, či je register spôsobilý na zosúladovanie.)	1510

Kód odpovede	Opis	Zodpovedajúci kód odpovede na základe noriem na prenos údajov
7905	ID transakcie musí obsahovať platný kód registra, za ktorým nasledujú číselné hodnoty	2001
7906	Kód typu transakcie musí byť platný	2002
7907	Doplňkový kód typu transakcie musí byť platný	2003
7908	Stavový kód transakcie musí byť platný	2004
7909	Kód typu účtu musí byť platný	2006
7910	Identifikátor iniciujúceho účtu musí byť väčší ako nula	2007
7911	Identifikátor nadobúdajúceho účtu musí byť väčší ako nula	2008
7912	Vytvárajúci register blokácií pre všetky jednotky musí byť platný	2010
7913	Kód typu jednotky musí byť platný	2011
7914	Kód doplnkového typu jednotky musí byť platný	2012
7915	Údaje pre začiatok periodickej blokácie jednotky a koniec periodickej blokácie jednotky musia byť zadane	2013
7916	Koniec periodickej blokácie jednotky musí byť väčší alebo sa rovnať začiatku periodickej blokácie jednotky	2014
7917	RMU, ERU konvertované z RMU, tCER a ICER musia mať platný kód činnosti LULUCF	2015
7918	AAU, ERU konvertované z AAU a CER nesmú mať žiadny kód činnosti LULUCF	2016
7919	ERU, CER, tCER a ICER musia mať platné ID projektu	2017
7920	AAU alebo RMU nesmú mať ID projektu	2018
7921	ERU musia mať platný 'kontrolný kód'	2019
7922	AAU, RMU, CER, tCER a ICER nesmú mať žiadny kontrolný kód	2020
7923	AAU, RMU, ERU a CER nesmú mať žiadny dátum konca účinnosti	2022
7924	ID transakcie pre navrhované transakcie ešte nesmie existovať v CITL	3001
7925	ID transakcie pre prebiehajúce transakcie už musí existovať v CITL	3002
7926	Transakcie, ktoré už boli vykonané, nemožno znova vykonať	3003
7927	Transakcie, ktoré boli zamietnuté, nemožno vykonať	3004
7928	Transakcie, pre ktoré sa zistila odchýlka v CITL, nemožno vykonať	3005

Kód odpovede	Opis	Zodpovedajúci kód odpovede na základe noriem na prenos údajov
7930	Transakcie, ktoré už boli ukončené, nemožno vykonať	3007
7931	Transakcie, ktoré už boli stornované, nemožno vykonať	3008
7932	Externé transakcie, ktoré už boli akceptované, nemožno vykonať	3009
7933	Stav transakcie „akceptovaná“ alebo „zamietnutá“ nie je platný pre neexterné transakcie	3010
7934	Stav transakcie z iniciujúceho registra musí indikovať možnosť „navrhnutá“, „vykonaná“ alebo „ukončená“.	3011
7935	Stav transakcie z nadobúdajúceho registra musí indikovať možnosť „zamietnutá“ alebo „akceptovaná“	3012
7936	Platné záväzné obdobie musí zodpovedať aktuálnemu alebo budúcemu záväznému obdobiu (vrátane času ich ustanovenia)	4001
7937	Jednotky vyznačené v transakcii musia byť evidované v CITL	4002
7938	Jednotky vyznačené v transakcii musia byť evidované v iniciujúcom registri	4003
7939	Všetky atribúty blokácií všetkých jednotiek musia zodpovedať atribútom blokácií všetkých jednotiek v CITL s výnimkou prípadov, keď k zmene atribútov dôjde v dôsledku aktuálnej transakcie	4004
7940	Blokácie všetkých jednotiek v transakcii musia byť pre jediné platné záväzné obdobie	4005
7941	Pre všetky transakcie s výnimkou externých prevodov iniciujúci a nadobúdajúci register musí byť ten istý	4006
7942	Pre externé prevody iniciujúci a nadobúdajúci register musí byť rôzny	4007
7943	Jednotky uvedené v transakcii nesmú obsahovať nezrovnalosti zistené pri zosúladovaní s CITL	4008
7945	Jednotky uvedené v jednej transakcii sa nesmú zahrnúť do inej transakcie	4010
7946	Zrušené jednotky nesmú byť predmetom ďalších transakcií	4011
7947	Návrh transakcie musí obsahovať blokáciu aspoň pre jednu jednotku	4012
7948	Transakcia nesmie vydať viac ako jeden typ jednotky	5004
7949	Pôvodné záväzné obdobie musí byť rovnaké pre všetky jednotky vydané pri transakcii	5005
7950	Platné záväzné obdobie musí byť rovnaké ako pôvodné záväzné obdobie pre všetky jednotky vydané pri transakcii	5006
7951	Zrušenie na stornovacom účte nadbytočných emisií sa nesmie uskutočniť v národnom registri	5152

Kód odpovede	Opis	Zodpovedajúci kód odpovede na základe noriem na prenos údajov
7952	Nadobúdajúcim účtom pre stornovaciu transakciu musí byť stornovací účet	5153
7953	Identifikátory účtov sa musia stanoviť pre nadobúdajúce účty pri stornovacích transakciách	5154
7954	Blokácie jednotiek, ktoré sa majú zrušiť, musia mať rovnaké platné záväzné obdobie ako stornovací účet	5155
7955	Iniciujúcim registrom pre vyradovanie jednotiek musí byť národný register alebo register Spoločenstva	5251
7956	Nadobúdajúcim účtom pre vyradovaciu transakciu musí byť vyradovací účet	5252
7957	Identifikátory účtov sa musia stanoviť pre nadobúdajúce účty pri vyradovacích transakciách	5253
7958	Blokácie vyradených jednotiek musia mať rovnaké platné záväzné obdobie ako vyradovací účet	5254
7959	Iniciujúcim registrom na prenos jednotiek musí byť národný register	5301
7960	Iniciujúcim účtom na prenos transakcií musí byť holdingový účet	5302
7961	Jednotky sa môžu prenášať len do nasledujúceho záväzného obdobia	5303
7962	Identifikátor zosúladovania musí byť väčší ako nula	6201
7963	ID zosúladovania sa musí skladať z platného kódu registra, za ktorým nasledujú číselné hodnoty	6202
7964	Stav zosúladovania musí byť hodnota v intervale 1 až 11	6203
7965	Okno zosúladovania musí byť ohraničené dátumom 1. októbra 2004 a aktuálnym dátumom plus 30 dní	6204
7966	Typ účtu musí byť platný.	6205
7969	ID zosúladovania musí byť zaznamenaný v tabuľke protokolu zosúladovania	6301
7970	Stav zosúladovania, ktorý zasiela register, musí byť platný	6302
7971	Stav zosúladovania na vstupe musí byť rovnaký ako stav zosúladovania, ktorý zaznamenáva CITL	6303
7972	Dátum a čas pre okno zosúladovania registra musí zodpovedať dátumu a času pre okno zosúladovania CITL	6304“

iii) riadok

„7301	Blíži sa porušenie rezervy záväzného obdobia“
-------	---

sa nahrádza takto:

„7301	Upozornenie: vlastníctvo vypočítané podľa rozhodnutia 18/CP.7 konferencie zúčastnených strán UNFCCC je len o 1 % vyššie ako rezerva záväzného obdobia“
-------	--

10. Príloha XIII sa mení a dopĺňa takto:

a) V odseku 3 sa písmeno e) nahrádza takto:

„e) Integrované testovanie postupov: testuje sa schopnosť registra vykonávať všetky postupy vrátane všetkých dôležitých stavov a etáp, ktoré sú stanovené v prílohách VIII až XI a XIa, a umožniť manuálne zásahy do databázy podľa prílohy X.“

b) Odsek 4 sa nahrádza takto:

„4. Centrálny správca žiada, aby register preukázal, že vstupné kódy uvedené v prílohe VII a kódy odpovedí uvedené v prílohách VIII až XI a XIa sú zapísané v databáze registra a ich použitie a interpretácia v súvislosti s postupmi sú vhodné.“

11. V prílohe XIV sa odsek 7 nahrádza takto:

„7. XML schéma na predkladanie tabuľky národného plánu pridelovania Komisii je takáto:

```
<?xml version="1.0" encoding="UTF-8"?>
<xs:schema targetNamespace="urn:KyotoProtocol:RegistrySystem:CITL:1.0:0.0"
  xmlns:xs="http://www.w3.org/2001/XMLSchema"
  xmlns="urn:KyotoProtocol:RegistrySystem:CITL:1.0:0.0" elementFormDefault="qualified">
  <xs:simpleType name="ISO3166MemberStatesType">
    <xs:restriction base="xs:string">
      <xs:enumeration value="AT"/>
      <xs:enumeration value="BE"/>
      <xs:enumeration value="BG"/>
      <xs:enumeration value="CY"/>
      <xs:enumeration value="CZ"/>
      <xs:enumeration value="DE"/>
      <xs:enumeration value="DK"/>
      <xs:enumeration value="EE"/>
      <xs:enumeration value="ES"/>
      <xs:enumeration value="FI"/>
      <xs:enumeration value="FR"/>
      <xs:enumeration value="GB"/>
      <xs:enumeration value="GR"/>
      <xs:enumeration value="HU"/>
      <xs:enumeration value="IE"/>
      <xs:enumeration value="IT"/>
      <xs:enumeration value="LT"/>
      <xs:enumeration value="LU"/>
      <xs:enumeration value="LV"/>
      <xs:enumeration value="MT"/>
      <xs:enumeration value="NL"/>
      <xs:enumeration value="PL"/>
      <xs:enumeration value="PT"/>
      <xs:enumeration value="RO"/>
      <xs:enumeration value="SE"/>
      <xs:enumeration value="SI"/>
      <xs:enumeration value="SK"/>
    
```

```

</xs:restriction>
</xs:simpleType>
<xs:simpleType name="AmountOfAllowancesType">
  <xs:restriction base="xs:integer">
    <xs:minInclusive value="0"/>
    <xs:maxInclusive value="9999999999999999"/>
  </xs:restriction>
</xs:simpleType>
<xs:group name="YearAllocation">
  <xs:sequence>
    <xs:element name="yearInCommitmentPeriod">
      <xs:simpleType>
        <xs:restriction base="xs:int">
          <xs:minInclusive value="2005"/>
          <xs:maxInclusive value="2058"/>
        </xs:restriction>
      </xs:simpleType>
    </xs:element>
    <xs:element name="allocation" type="AmountOfAllowancesType"/>
  </xs:sequence>
</xs:group>

<xs:simpleType name="ActionType">
  <xs:annotation>
    <xs:documentation>The action to be undertaken for the installation
    A = Add the installation to the NAP
    U = Update the allocations for the installation in the NAP
    D = Delete the installation from the NAP
    For each action, all year of a commitment period need to be given
  </xs:documentation>
  </xs:annotation>
  <xs:restriction base="xs:string">
    <xs:enumeration value="A"/>
    <xs:enumeration value="U"/>
    <xs:enumeration value="D"/>
  </xs:restriction>
</xs:simpleType>
<xs:complexType name="InstallationType">
  <xs:sequence>
    <xs:element name="action" type="ActionType"/>
    <xs:element name="installationIdentifier">
      <xs:simpleType>
        <xs:restriction base="xs:integer">
          <xs:minInclusive value="1"/>
          <xs:maxInclusive value="9999999999999999"/>
        </xs:restriction>
      </xs:simpleType>
    </xs:element>
    <xs:element name="permitIdentifier">
      <xs:simpleType>
        <xs:restriction base="xs:string">
          <xs:minLength value="1"/>
          <xs:maxLength value="50"/>
          <xs:pattern value="[A-Z0-9\-\+]" />
        </xs:restriction>
      </xs:simpleType>
    </xs:element>
    <xs:group ref="YearAllocation" minOccurs="3" maxOccurs="5"/>
  </xs:sequence>
</xs:complexType>
<xs:simpleType name="CommitmentPeriodType">
  <xs:restriction base="xs:int">
    <xs:minInclusive value="0"/>
    <xs:maxInclusive value="10"/>
  </xs:restriction>

```

```

</xs:simpleType>
<xs:element name="nap">
  <xs:complexType>
    <xs:sequence>
      <xs:element name="originatingRegistry" type="ISO3166MemberStatesType"/>
      <xs:element name="commitmentPeriod" type="CommitmentPeriodType"/>
      <xs:element name="installation" type="InstallationType" maxOccurs="unbounded">
        <xs:unique name="yearAllocationConstraint">
          <xs:selector xpath="yearInCommitmentPeriod"/>
          <xs:field xpath="."/>
        </xs:unique>
      </xs:element>

      <xs:element name="reserve" type="AmountOfAllowancesType"/>
    </xs:sequence>
  </xs:complexType>
  <xs:unique name="installationIdentifierConstraint">
    <xs:selector xpath="installation"/>
    <xs:field xpath="installationIdentifier"/>
  </xs:unique>
</xs:element>
</xs:schema>".

```

12. Príloha XV sa mení a dopĺňa takto:

a) V odseku 1 sa úvodná veta nahrádza takto:

„Keď nie je vytvorené komunikačné spojenie medzi nezávislým protokolom transakcií Spoločenstva a nezávislým protokolom transakcií UNFCCC, všetky postupy týkajúce sa emisných kvót, automatických zmien do tabuliek národných plánov pridelovania, overených emisií a účtov sa vykonávajú cez komunikačné spojenie s týmito vlastnosťami:“.

b) Odsek 2 sa nahrádza takto:

„2. Keď je vytvorené komunikačné spojenie medzi nezávislým protokolom transakcií Spoločenstva a nezávislým protokolom transakcií UNFCCC, všetky postupy týkajúce sa emisných kvót, zmien do tabuliek národných plánov pridelovania, overených emisií, účtov a Kjótskych jednotiek sa uskutočňujú s použitím komunikačného spojenia, ktoré má vlastnosti stanovené vo funkčných a technických špecifikáciách pre normy na dátovú výmenu v systémoch registrov na základe Kjótskeho protokolu, vypracovaných podľa rozhodnutia 24/CP.8 konferencie zúčastnených strán UNFCCC.“

13. Príloha XVI sa mení a dopĺňa takto:

a) Odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Centrálny správca zobrazuje a aktualizuje informácie v odsekoch 2 až 4a týkajúce sa systému registrov vo verejne prístupnej oblasti internetovej stránky nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva v súlade so stanoveným časovým harmonogramom a každý správca registra zobrazuje a aktualizuje tieto informácie za svoj register vo verejne prístupnej oblasti internetovej stránky tohto registra v súlade so stanoveným časovým harmonogramom.“

b) Odsek 2 sa mení a dopĺňa takto:

i) do písmena a) sa vkladá táto veta:

„V prípade holdingových účtov prevádzkovateľa by sa meno vlastníka účtu malo zhodovať s menom fyzickej alebo právnickej osoby, ktorá je držiteľom príslušného povolenia na skleníkové plyny;“

ii) písmeno c) sa nahrádza takto:

„c) meno, adresa, mesto, poštové smerové číslo, krajina, telefónne číslo, faxové číslo a elektronická poštová adresa prvého a druhého oprávneného zástupcu účtu, ktorých pre tento účet menuje vlastník účtu, pokiaľ správca registra nepovolí vlastníkom účtov viesť všetky tieto informácie alebo niektoré z nich ako dôverné a ak vlastník účtu písomne nepožiadala správcu registra, aby nezverejňoval žiadne alebo niektoré z týchto informácií.“

c) Odsek 3 sa mení a dopĺňa takto:

i) písmeno d) sa nahrádza takto:

„d) emisné kvóty a všetky emisné kvóty z vyššej moci pridelené a vydané na zariadenie viazané na holdingový účet prevádzkovateľa, ktorý je súčasťou tabuľky národného plánu pridelovania alebo je novým účastníkom na základe článku 11 smernice 2003/87/ES, a všetky opravy takýchto pridelov;“

ii) písmeno e) sa dopĺňa takto:

„e) Dátum nadobudnutia účinnosti povolenia pre skleníkové plyny a dátum otvorenia účtu.“

d) Odsek 4 sa mení a dopĺňa takto:

i) písmeno a) sa nahrádza takto:

„a) číselný údaj o overených emisiách spolu s opravami v súlade s článkom 51 za zariadenie viazané na holdingový účet prevádzkovateľa na rok X sa zobrazuje od 15. mája roku (X + 1);“

ii) písmeno c) sa nahrádza takto:

„c) symbol, ktorý určuje, či zariadenie viazané na holdingový účet prevádzkovateľa odstúpilo, alebo neodstúpilo potrebný počet emisných kvót na rok X do 30. apríla roku (X + 1) v súlade s článkom 6 ods. 2 písm. e) smernice 2003/87/ES, a všetky následné zmeny tohto stavu podľa opráv overených emisií v súlade s článkom 51 ods. 4 tohto nariadenia sa zobrazujú od 15. mája roku (X + 1). V závislosti od číselného údaj o stave súladu zariadenia a o prevádzkovom stave registra sa zobrazujú tieto symboly spolu s týmito oznamami:

Tabuľka XVI-1: Oznamy o súlade

Číselný údaj o stave súladu za rok X na základe článku 55 dňa 30. apríla roku (X + 1)	Symbol	Oznam
	zobrazuje sa v CITL a registroch	
Celkové odstúpené emisné kvóty v súlade s článkami 52, 53, 54 za obdobie $\geq$ overené emisie v období do začiatku aktuálneho roku	A	„Počet emisných kvót a Kjótskych jednotiek väčší alebo rovnajúci sa overeným emisiám, ktoré boli odstúpené do 30. apríla“
Celkové odstúpené emisné kvóty v súlade s článkami 52, 53 a 54 za obdobie $<$ overené emisie v období do začiatku aktuálneho roku	B	„Počet emisných kvót a Kjótskych jednotiek menší ako overené emisie, ktoré boli odstúpené do 30. apríla“
	C	„Overené emisie neboli vložené do 30. apríla“
Overené emisie v období do začiatku aktuálneho roku boli opravené podľa článku 51	D	„Opravu overených emisií vykonal zodpovedný orgán po 30. apríli roku X. Zodpovedný orgán členského štátu rozhodol, že za rok X zariadenie nie je v súlade.“
Overené emisie v období do začiatku aktuálneho roku boli opravené podľa článku 51	E	„Opravu overených emisií vykonal zodpovedný orgán po 30. apríli roku X. Zodpovedný orgán členského štátu rozhodol, že za rok X je zariadenie v súlade.“
	X	„Vloženie overených emisií a/alebo odstúpenie do 30. apríla nebolo možné, lebo pre register členského štátu bol pozastavený postup na odstúpenie emisných kvót a/alebo postup na aktualizáciu overených emisií v súlade s článkom 6 ods. 3“

iii) Vkladá sa toto písmeno d):

„d) symbol, ktorý určuje, či účet zariadenia je zablokovaný v súlade s článkom 27 ods. 1, sa zobrazuje od 31. marca roku (X + 1).“

e) Vkladajú sa tieto odseky 4a a 4b:

„4a. Tabuľka národného plánu pridelovania každého členského štátu, ktorá obsahuje prídely na zariadenia a množstvá emisných kvót rezervované na neskorší pridel alebo predaj, sa zobrazí a aktualizuje vždy, keď sa vykoná oprava do tabuľky národného plánu pridelovania, pričom sa jasne označí, kde boli vykonané opravy.“

4b. Poplatky účtované za otvorenie a ročné vedenie holdingových účtov v každom registri sa zobrazujú nepretržite. Aktualizácie týchto informácií oznamuje centrálnemu správcovi správca registra do 15 dní od akejkoľvek zmeny v poplatkoch.“

f) Do odseku 6 sa vkladá toto písmeno e):

„e) každá tabuľka rezerv vytvorená v súlade s rozhodnutím Komisie 2006/780/ES (*).“

(*) Ú. v. EÚ L 316, 16.11.2006, s. 12.“

g) Vkladá sa tento odsek 12a:

„12a. Od 30. apríla roku (X + 1) centrálny správca dá k dispozícii vo verejne prístupnej oblasti na internetovej stránke nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva informácie o percentuálnom podiele emisných kvót odstúpených v každom členskom štáte za rok X, ktoré pred ich odstúpením neboli prevedené.“

PRÍLOHA II

Do nariadenia (ES) č. 2216/2004 sa vkladá táto príloha XIa:

„PRÍLOHA XIa

Postupy týkajúce sa automatických zmien do tabuľky národného plánu pridelovania

1. V súlade s článkom 17 ods. 3 a s článkom 44 ods. 2 registre môžu navrhnuť nezávislému protokolu transakcií Spoločenstva vykonanie kontroly a automatickej implementácie zmeny do národného plánu pridelovania s použitím postupu, ktorý je opísaný v tejto prílohe.

Požiadavky pre každý postup

2. V postupoch týkajúcich sa automatických zmien do tabuliek národných plánov pridelovania sa uplatňuje táto postupnosť krokov:
 - a) správca registra iniciuje postup na automatické vykonanie zmeny do tabuľky národného plánu pridelovania tým, že svojej požiadavke priradí jedinečný identifikačný kód korelácie, ktorý obsahuje prvky uvedené v prílohe VI;
 - b) správca registra vyvolá na nezávislom protokole transakcií Spoločenstva cez internetové služby príslušnú operáciu na automatickú zmenu do tabuľky národného plánu pridelovania;
 - c) nezávislý protokol transakcií Spoločenstva overí legitímnosť tejto požiadavky vyvolaním príslušnej overovacej funkcie v rámci nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva;
 - d) ak je overenie legitímnosti požiadavky úspešné a požiadavka sa tým akceptuje, nezávislý protokol transakcií Spoločenstva vykoná zmenu a doplnenie informácií, ktoré sú v ňom evidované, v súlade s touto požiadavkou;
 - e) nezávislý protokol transakcií Spoločenstva vyvolá cez internetové služby operáciu ‚receiveNapManagementOutcome‘ (prijatie výsledku správy NAP) na automatickú zmenu do tabuľky národného plánu pridelovania v tom registri, ktorý požiadavku zaslal, a informuje register o tom, že legitímnosť požiadavky bola úspešne overená a požiadavka bola teda akceptovaná, alebo o tom, že v požiadavke sa zistila nejaká odchýlka, a preto bola zamietnutá;
 - f) ak bola legitímnosť požiadavky úspešne overená a požiadavka bola teda akceptovaná, správca registra, ktorý požiadavku zaslal, vykoná zmenu a doplnenie informácií evidovaných v registri v súlade s overenou požiadavkou; ak sa inak zistilo, že požiadavka obsahuje nejakú odchýlku, a preto bola zamietnutá, správca registra, ktorý požiadavku zaslal, nevykoná zmenu a doplnenie informácií evidovaných v registri v súlade so zamietnutou požiadavkou.
3. Ak postupy na automatické zmeny do tabuliek národných plánov pridelovania smerujú cez nezávislý protokol transakcií UNFCCC, správca registra, ktorý zasiela požiadavku, by mal od nezávislého protokolu transakcií UNFCCC dostať potvrdenie o jej doručení do 60 sekúnd a do 24 hodín by mal dostať od nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva informáciu o overení legitímnosti požiadavky. Vo všetkých ostatných prípadoch správca registra, ktorý požiadavku zasiela, by mal od nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva dostať potvrdenie o jej doručení do 60 sekúnd a do 24 hodín by mal dostať od nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva informáciu o overení legitímnosti požiadavky.
4. Komponenty a funkcie, ktoré sa používajú v postupnosti krokov, sú uvedené v tabuľke XIa-1 až XIa-6. Vstupy všetkých funkcií boli štruktúrované tak, aby vyhovovali formátu a informačným požiadavkám opísaným s použitím jazyka na opis internetových služieb, ktoré sú uvedené vo funkčných a technických špecifikáciách pre normy na výmenu údajov v systémoch registrov na základe Kjótskeho protokolu, vypracovaných podľa rozhodnutia 24/CP.8 konferencie zúčastnených strán UNFCCC. Hviezdičkou ‚(*)‘ sa označuje to, že daný prvok sa môže použiť ako vstup viackrát.

Tabuľka Xla-1: Komponenty a funkcie postupov týkajúcich sa automatických zmien v tabuľkách národných plánov pridelovania

Komponent	Funkcia	Rozsah pôsobnosti
NAPTableManagementWS	AddNEInstallationtoNAP() (pridanie zariadenia nového účastníka do NAP)	Verejné
	IncreaseNAPAllocationtoNEInstallation() (zvýšenie pridelu v NAP pre zariadenie nového účastníka)	Verejné
	RemoveNAPAllocationofclosingInstallation() (odstránenie pridelu v NAP pre uzavreté zariadenie)	Verejné

Tabuľka Xla-2: Komponent NAPTableManagementWS

Účel	
Účelom tohto komponentu je vybavovať požiadavky internetových služieb na správu automatických zmien do tabuľky národných plánov pridelovania	
Funkcie, ktoré sa ponúkajú prostredníctvom internetových služieb	
AddNEInstallationtoNAP()	Vybavuje požiadavky na doplnenie nových zariadení nových účastníkov do tabuľky národného plánu pridelovania
IncreaseAllocationtoNEInstallationinNAP()	Vybavuje požiadavky na zvýšenie pridelu v tabuľke národného plánu pridelovania pre existujúce zariadenia, ktoré sú novými účastníkmi
RemoveNAPAllocationofclosingInstallation()	Vybavuje požiadavky na odstránenie pridelu z tabuľky národného plánu pridelovania pre zariadenia, ktoré sa uzatvárajú
Iné funkcie	
Neuplatňuje sa	
Úlohy	
Nezávislý protokol transakcií Spoločenstva (pre všetky funkcie) a register (len pre funkciu receiveNapManagementOutcome)	

Tabuľka Xla-3: Funkcia NAPTableManagementWS.AddNEInstallationtoNAP()

(Funkcia SprávaTabuľkyNAPZPracovnejStanice.DoplnenieNovéhoZariadeniaDoNAP)

Účel
Táto funkcia preberie požiadavku na doplnenie nového zariadenia nového účastníka do tabuľky národného plánu pridelovania. Emisné kvóty pridelené na rok predchádzajúci aktuálny rok budú mať hodnotu nula. Ak nové zariadenie nového účastníka nedostane žiadny pridel, výška emisných kvót bude mať hodnotu nula. Ak nové zariadenie nového účastníka pridel dostane, rezerva sa zníži o rovnaké množstvo. Nezávislý protokol transakcií Spoločenstva overí pravosť iniciujúceho registra (vytvárajúci register) vyvolaním funkcie AuthenticateMessage() a skontroluje verziu iniciujúceho registra vyvolaním funkcie CheckVersion(). Ak overenie pravosti a kontrola verzie prebehne úspešne, vráti sa identifikátor výsledku ,1' bez kódov odpovedí, obsah požiadavky sa zapíše do súboru vyvolaním funkcie WriteToFile() (zápis do súboru) a požiadavka sa zaradí do radu. Ak overenie pravosti alebo kontrola verzie prebehne neúspešne, vráti sa identifikátor výsledku ,0' spolu s jedným kódom odpovede, ktorý udáva príčinu chyby. Identifikátor povolenia ,PermitIdentifier' označuje identifikačný kód povolenia, ktorý obsahuje prvky uvedené v prílohe VI.

Vstupné parametre	
Odosielať	Povinné
Adresát	Povinné
IdentifikátorKorelácie	Povinné
HlavnáVerzia	Povinné
VedľajšiaVerzia	Povinné
IniciujúciRegister	Povinné
ZáväznéObdobie	Povinné
NováHodnotaRezervy	Povinné
Zariadenie (*)	Povinné
IdentifikátorPovolenia	Povinné
IdentifikátorZariadenia	Povinné
Prídel (*)	Povinné
RokVZáväznomObdobí	Povinné
VýškaEmisnýchKvót	Povinné
Výstupné parametre	
IdentifikátorVýsledku	Povinné
KódOdpovede	Voliteľné
Použitie	
— Overenie pravosti správy	
— Zápis do súboru	
— Kontrola verzie	
Používateľ	
Neuplatňuje sa (vyvoláva sa ako internetová služba)	

Tabuľka XIa-4: Funkcia
NAPTableManagementWS.IncreaseAllocationtoNEInstallationinNAPIncreaseallocationtoNEInstallationinNAP()

(Funkcia SprávaTabuľkyNAPZPracovnejStanice.ZvýšeniePrídeluPreZariadenieNovéhoÚčastníkaVNAP)

Účel
Táto funkcia preberie požiadavku na zvýšenie prídelu pre zariadenia, ktoré už existujú v tabuľke národného plánu pridelovania a považujú sa za nových účastníkov. Emisné kvóty pridelené v rokoch predchádzajúcich aktuálny rok sa nemenia. Rezerva sa zníži o množstvo, ktoré sa rovná veľkosti prídelu v tomto postupe.
Nezávislý protokol transakcií Spoločenstva overí pravosť iniciujúceho registra (vytvárajúci register) vyvolaním funkcie AuthenticateMessage() a skontroluje verziu iniciujúceho registra vyvolaním funkcie CheckVersion().
Ak overenie pravosti a kontrola verzie prebehne úspešne, vráti sa identifikátor výsledku ,1' bez kódov odpovedí, obsah požiadavky sa zapíše do súboru vyvolaním funkcie WriteToFile() a požiadavka sa zaradí do radu.
Ak overenie pravosti alebo kontrola verzie prebehne neúspešne, vráti sa identifikátor výsledku ,0' spolu s jedným kódom odpovede, ktorý udáva príčinu chyby.

Vstupné parametre	
Odosiateľ	Povinné
Adresát	Povinné
IdentifikátorKorelácie	Povinné
HlavnáVerzia	Povinné
VedľajšiaVerzia	Povinné
IniciujúciRegister	Povinné
ZáväznéObdobie	Povinné
NováHodnotaRezervy	Povinné
Zariadenie (*)	Povinné
IdentifikátorZariadenia	Povinné
Prídel (*)	Povinné
RokVZáväznomObdobí	Povinné
VýškaEmisnýchKvót	Povinné
Výstupné parametre	
IdentifikátorVýsledku	Povinné
KódOdpovede	Voliteľné
Použitie	
— Overenie pravosti správy — Zápis do súboru — Kontrola verzie	
Používateľ	
Neuplatňuje sa (vyvoláva sa ako internetová služba)	

Tabuľka XIa-5: NAPTableManagementWS RemoveNAPAllocationofclosingInstallation() function

(Funkcia SprávaTabuľkyNAPZPracovnejStanice.OdstráneniePrídeluZatvorenéhoZariadeniaZNAP)

Účel
Táto funkcia preberie požiadavku na odstránenie zariadení existujúcich v tabuľke národného plánu pridelovania. Emisné prídel, ktoré doteraz neboli pridelené, sa vymažú a rovnaké množstvo emisných kvót sa pridá do rezervy.
Nezávislý protokol transakcií Spoločenstva overí pravosť iniciujúceho registra (vytvárajúci register) vyvolaním funkcie AuthenticateMessage() a skontroluje verziu iniciujúceho registra vyvolaním funkcie CheckVersion().
Ak overenie pravosti a kontrola verzie prebehne úspešne, vráti sa identifikátor výsledku ,1' bez kódov odpovedí, obsah požiadavky sa zapíše do súboru vyvolaním funkcie WriteToFile() a požiadavka sa zaradí do radu.
Ak overenie pravosti alebo kontrola verzie prebehne neúspešne, vráti sa identifikátor výsledku ,0' spolu s jedným kódom odpovede, ktorý udáva príčinu chyby.

Vstupné parametre	
Odosielateľ	Povinné
Adresát	Povinné
IdentifikátorKorelácie	Povinné
HlavnáVerzia	Povinné
VedľajšiaVerzia	Povinné
IniciujúciRegister	Povinné
ZáväznéObdobie	Povinné
NováHodnotaRezervy	Povinné
Zariadenie (*)	Povinné
IdentifikátorZariadenia	Povinné
Výstupné parametre	
IdentifikátorVýsledku	Povinné
KódOdpovede	Voliteľné
Použitie	
— Overenie pravosti správy — Zápis do súboru — Kontrola verzie	
Používateľ	
Neuplatňuje sa (vyvoláva sa ako internetová služba)	

Tabuľka XIa-6: Funkcia NAPTableManagementWS receiveNapManagementOutcome()

(Funkcia SprávaTabuľkyNAPZPracovnejStanice.PrijatieVýsledkuSprávyNAP)

Účel

Táto funkcia preberá výsledok operácie správy NAP.

Iniciujúci register (vytvárajúci register) overí pravosť nezávislého protokolu transakcií UNFCCC (alebo nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva, ak sú všetky postupy uvedené v prílohe VIII smerované cez nezávislý protokol transakcií Spoločenstva a odtiaľ do nezávislého protokolu transakcií UNFCCC) vyvolaním funkcie AuthenticateMessage() a skontroluje verziu protokolu transakcií vyvolaním funkcie CheckVersion().

Ak overenie pravosti a kontrola verzie prebehne úspešne, vráti sa identifikátor výsledku ,1' bez kódov odpovedí, obsah požiadavky sa zapíše do súboru vyvolaním funkcie WriteToFile() a požiadavka sa zaradí do radu.

Ak overenie pravosti alebo kontrola verzie prebehne neúspešne, vráti sa identifikátor výsledku ,0' spolu s jedným kódom odpovede, ktorý udáva príčinu chyby.

Zoznam kódov odpovedí sa obsadí dvojicami (kód odpovede s možným zoznamom identifikátorov zariadení), ak je výsledok ,0' pre každú ďalšiu príčinu chyby.

Vstupné parametre	
Odosiateľ	Povinné
Adresát	Povinné
IdentifikátorKorelácie	Povinné
HlavnáVerzia	Povinné
VedľajšiaVerzia	Povinné
Výsledok	Povinné
ZoznamOdpovedí	Voliteľné
Výstupné parametre	
IdentifikátorVýsledku	Povinné
KódOdpovede	Voliteľné
Použitie	
— Overenie pravosti správy	
— Zápis do súboru	
— Kontrola verzie	
Používateľ	
Neuplatňuje sa (vyvoláva sa ako internetová služba)	

Tabuľka XIa-7: Postupy týkajúce sa zmien do tabuľky NAP

Opis postupu	Kódy odpovedí nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva
NAPTableManagementWS.AddNEInstallationtoNAP (SprávaTabuľkyNAPZPracovnejStanice.DoplnenieZariadeniaNovéhoÚčastníkaDoNAP)	7005, 7122, 7125, 7153, 7154, 7155, 7156, 7159, 7215, 7451, 7452, 7700, 7701, 7702, 7703, 7704
NAPTableManagementWS.IncreaseallocationtoNEInstallationinNAP (SprávaTabuľkyNAPZPracovnejStanice.ZvýšeniePrídeluPreZariadenieNovéhoÚčastníkaVNAP)	7005, 7153, 7154, 7155, 7156, 7159, 7207, 7451, 7452, 7700, 7701, 7702, 7703, 7705
NAPTableManagementWS.RemoveNAPAllocationofclosingInstallation (SprávaTabuľkyNAPZPracovnejStanice.OdstráneniePrídeluZNAPZaUzavretieZariadenie)	7005, 7153, 7154, 7155, 7156, 7159, 7207, 7451, 7700, 7706

5. Ak všetky kontroly prebehli úspešne, nezávislý protokol transakcií Spoločenstva automaticky implementuje zmenu tabuľky národného plánu pridelovania do svojej databázy a informuje o tom správcu registra a centrálného správcu.“